

**Nuova Rosate**

Rosate (MI)  
via De Gasperi, 8  
tel. 02 9084 8757  
info@nuovarosate.volkswagengroup.it

la voce dei

PERIODICO DI INFORMAZIONE E SERVIZI DEI COMUNI DEL SUD-OVEST MILANESE

# NAVIGLI

ONORANZE FUNEBRI

*Albini & Beretta*  
Luigi Stefane

ONORANZE FUNEBRI  
*Albini & Beretta*

FUNERALI • TRASPORTI • CREMAZIONI

ABBIATEGRASSO  
viale Papa Giovanni XXIII, 19  
Tel. 02 8421 1998  
(24 ORE SU 24)

ANNO 13 NUMERO 10 - GIUGNO 2015

DISTRIBUITO GRATUITAMENTE IN 25.000 COPIE

all'interno

**CRONACA** Presa la "banda della spaccata": undici in manette >... PAG. 6

**ABBIATEGRASSO** Accademia dell'Annunciata impegnata in una nuova e prestigiosa collaborazione >... PAG. 8

**ABBIATEGRASSO** Weekend del gusto, all'Annunciata un giugno da leccarsi i baffi >... PAG. 10

**ABBIATEGRASSO** Il parcheggio si colora di rosa: arrivano gli stalli "riservati" a neo e future mamme >... PAG. 11

**TERRITORIO** Fondazione Per Leggere: i conti sono in ordine, ma gli investimenti languono >... PAG. 12

**ROBECCO** Family colour, un evento che unisce sport e sociale >... PAG. 16

**CASSINETTA** Beach summer party: un weekend di sport e divertimento >... PAG. 18

**SPECIALE "LAVORI IN CASA" pag. 14-15**

## "Capitale" delle città slow per un weekend



Il prossimo 20 giugno ad Abbiategrasso si terrà l'Assemblea internazionale delle Cittaslow. La città si sta preparando all'importante evento, ma quali benefici ne deriveranno? E che cosa significa essere una città slow? >... PAG. 2-4

### ALBAIRATE

#### A scuola meglio andare con il pedibus



Il servizio, che permette ai bambini delle elementari di raggiungere a piedi, accompagnati da adulti, la scuola di via Roma, è stato attivato lo scorso 26 maggio e ha coinvolto, fino alla fine dell'anno scolastico, una quarantina di alunni. Si è trattato di una sperimentazione, i cui risultati permetteranno di decidere come procedere per il prossimo anno scolastico. >... PAG. 18

### ABBIATEGRASSO

#### Tornano i venerdì sera di animazione



Saracinesche dei negozi sollevate dopo il tramonto. Con l'arrivo della stagione calda torna, infatti, l'appuntamento con La città che ti piace sotto le stelle: per cinque venerdì consecutivi, fino al prossimo 10 luglio, shopping, divertimento, musica e buona cucina animeranno le vie cittadine, grazie all'edizione estiva della collaudata manifestazione promossa da ASCOM e Comune. >... PAG. 7

**UnipolSai**  
ASSICURAZIONI

Divisione **SAI**

La prima cosa che assicuriamo è che noi ci siamo!

ASSICURAZIONI GIUSEPPE E MARCO GANDINI snc



MOTTA VISCONTI • Piazzetta S. Ambrogio, 2  
Tel. (+39) 02 9000 9092 • Fax (+39) 02 9000 0930  
E-mail: saimottavisconti@tiscali.it

BINASCO • Via Giacomo Matteotti, 52/a  
Tel. (+39) 02 9055 062 • Fax (+39) 02 9009 3016  
E-mail: saimottavisconti@tiscali.it

ABBIATEGRASSO • Corso San Martino, 55  
Tel. (+39) 02 9496 6376 • Fax (+39) 02 9496 4128  
E-mail: sai2@libero.it

# Essere città *slow* non è un risultato, ma un obiettivo: cosa significa appartenere alla rete del buon vivere

**A**bbiategrasso ospiterà, dal 19 al 21 giugno, l'Assemblea internazionale delle Cittaslow, la rete delle "città del buon vivere" di cui fa parte dal 2002. Ma che cosa significa essere una città *slow*? Quali benefici ne possono trarre i cittadini? In questa pagina cerchiamo di dare una risposta a queste domande, dopo aver illustrato la filosofia che sta alla base di Cittaslow e che ispira anche un altro movimento, Slow Food. Nelle pagine successive diamo, invece, una panoramica di come la città si prepara ad accogliere l'importante evento

## ABBIATEGRASSO

Il secolo scorso ha visto un'accelerazione senza precedenti dei ritmi di vita. Poco prima di chiudersi, ha però anche assistito alla creazione di un movimento nel quale si è ritrovato un gruppo di persone che ha scelto deliberatamente di conservare, e di coltivare, quei valori che considera minacciati dalla tendenza a voler fare tutto sempre più rapidamente. Questo movimento, che prende il nome di *Cittaslow*, è stato più che ispirato da un altro movimento, *Slow Food*, che lo ha preceduto di un decennio. Entrambi sono nati in Italia ma hanno ormai assunto una dimensione internazionale. Il termine *slow* suggerisce la filosofia che li ispira: sta a indicare *lento*, ma non nella sua accezione negativa. Vuole, semmai, sottolineare la contrapposizione a uno stile di vita, quello *fast*, frenetico, in voga da alcuni decenni soprattutto nelle grandi metropoli.

In tavola come nei rapporti umani, nell'urbanistica come nei confronti dell'ambiente, *Slow Food* e *Cittaslow* propugnano uno stile di vita in cui l'uomo, e non la macchina, è ancora protagonista.

## IN ORIGINE C'ERA SLOW FOOD

Quello che è oggi il Movimento Internazionale Slow Food è stato fondato nel luglio 1986 a Barolo, in provincia di Cuneo, dallo scrittore Carlo Petrini, come risposta allo sbarco delle catene di fast-food americane nel centro di Roma. Nel 1989, all'Opéra Comique di Parigi, si sono riunite le delegazioni di Slow Food provenienti da tutto il mondo che hanno sottoscritto il Manifesto di Slow Food. Il documento, fra l'altro, recita: «La velocità è diventata la nostra catena, tutti siamo in preda allo stesso virus: la Fast Life, che sconvolge le nostre abitudini, ci assale fin nelle nostre case, ci rinchioda a nutrirci nei fast food... contro l'appiattimento del Fast Food riscopriamo la ricchezza e gli aromi delle cucine locali. Se la Fast Life in nome della produttività ha modificato la nostra vita e minaccia l'ambiente e il paesaggio, lo Slow Food è oggi la risposta d'avanguardia. È qui, nello sviluppo del gusto e non nel suo immiserimento, la vera cultura».

*Slow Food*, la cui sede principale è a Bra, in provincia di Cuneo, è quindi un movimento a sostegno della cultura del cibo e si contrappone alla tendenza alla standardizzazione del gusto. La chiocciola, emblema della lentezza, è stata scelta dal movimento come simbolo. È un amuleto contro l'ossessione del mondo moderno: la velocità.



## I sette comandamenti della città *slow*

Per poter diventare una "città lenta" bisogna sottoscrivere una serie di impegni, il cui rispetto viene verificato periodicamente. Tali impegni sono riassunti in sette "regole", semplici ma rivoluzionarie. Secondo la Carta costitutiva del Movimento, sottoscritta il 15 ottobre 1999 a Orvieto, sono infatti *città slow* quelle in cui:

1. si attua una politica ambientale tendente a mantenere e sviluppare le caratteristiche del territorio e del tessuto urbano, valorizzando in primo luogo le tecniche del recupero e del riuso;
2. si attua una politica delle infrastrutture che sia funzionale alla valorizzazione del territorio, e non alla sua occupazione;
3. si promuove un uso delle tecnologie orientato a migliorare la qualità dell'ambiente e del tessuto urbano;
4. si incentivano la produzione e l'uso di prodotti alimentari ottenuti con tecniche naturali e compatibili con l'ambiente, con l'esclusione dei prodotti transgenici, provvedendo, ove sia necessario, all'istituzione di presidi per la salvaguardia e lo sviluppo delle produzioni tipiche in difficoltà;
5. si salvaguardano le produzioni autoctone che hanno radici nella cultura e nelle tradizioni e che contribuiscono alla tipizzazione del territorio, mantenendone i luoghi e i modi, promuovendo occasioni e spazi privilegiati per il contatto diretto tra consumatori e produttori di qualità;
6. si promuove la qualità dell'ospitalità come momento di reale collegamento con la comunità e con le sue specificità, rimuovendo gli ostacoli fisici e culturali che possono pregiudicare l'utilizzazione piena e diffusa delle risorse della città;
7. si promuove tra tutti i cittadini, e non solo tra gli operatori, la consapevolezza di vivere in una città *slow*, con una particolare attenzione al mondo dei giovani e della scuola, attraverso l'introduzione sistematica dell'educazione al gusto.

## CITTASLOW, LA RETE DEI LUOGHI "DEL BUON VIVERE"

*Slow Food* ha promosso la costituzione di un altro movimento, quello delle *Cittaslow*. Che è nato nel 1998 su iniziativa dei sindaci di quattro comuni italiani (Bra, Greve in Chianti, Orvieto e Positano), e della stessa associazione *Slow Food*, con un obiettivo tanto preciso quanto ambizioso: valorizzare i luoghi del "buon vivere", costituendo una rete internazionale di città di piccole e medie dimensioni da identificare con un marchio. *Cittaslow*, appunto.

una specie di esame di idoneità, che consiste nel "pesare" la qualità del "buon vivere" valutandola in base alla rispondenza alle regole fondamentali di una "città lenta". Regole – illustrate nel riquadro – che riguardano i campi della politica ambientale, della politica delle infrastrutture, della qualità urbana e dell'ambiente, della valorizzazione delle produzioni autoctone, dell'ospitalità e, infine, della consapevolezza (ovvero la crescita della coscienza di essere *città slow*). In pratica ognuna di queste categorie comprende una serie di requisiti, a ognuno dei quali viene associato un punteggio: se il punteggio complessivo supera il minimo necessario, la città viene "certificata".

Abbiategrasso fa parte del primo gruppo di *città slow* (una ventina) che hanno ottenuto tale certificazione: è, infatti, una *città slow* a tutti gli effetti dal 26 ottobre 2002. In quella data, durante il Salone del Gusto di Torino, le venne infatti conferito l'attestato che certificava il superamento della qualificazione e le assegnava ufficialmente il titolo di *Cittaslow*.

## CHE COSA SIGNIFICA ESSERE CITTÀ SLOW

In pratica, le Amministrazioni dei Comuni che aderiscono a *Cittaslow* si impegnano a promuovere per i propri cittadini una migliore qualità della vita, intervenendo su tutti gli aspetti della città: infrastrutture, servizi, qualità urbana (recuperando i centri storici e gli edifici di pregio, sostenendo la bioarchitettura, realizzando piste ciclabili, abbattendo le barriere architettoniche ecc.), qualità dell'ambiente (lottando contro l'inquinamento e promuovendo una mobilità sostenibile), difesa delle produzioni tipiche di qualsiasi natura e della buona tavola.

Non si tratta di una pura enunciazione di principi: il titolo di *città slow*, infatti, ha una durata di cinque anni (in base al nuovo statuto adottato lo scorso anno, mentre in precedenza era triennale) e il suo mantenimento è vincolato al persistere nel tempo dei requisiti di riferimento e al rispetto degli impegni che l'Amministrazione ha preso al momento della richiesta della certificazione.

Le *città slow*, in sintesi, vogliono essere città che intendono guardare avanti senza dimenticare le tradizioni, la cultura, i valori di riferimento; vogliono impegnarsi nel salvaguardare i loro aspetti storici, artistici e naturali di pregio. Così come nel mettere la tecnologia a servizio del "buon vivere", per disporre di soluzioni e servizi che permettano ai cittadini di fruire in modo facile, semplice e godibile della propria città.

Di norma vi possono aderire città con una popolazione inferiore ai 50.000 abitanti. I comuni *slow* in Italia sono attualmente più di settanta; tra questi figurano Abbiategrasso (dal 2002) e Morimondo (dal 2008), insieme con realtà come San Daniele, Levanto, Francavilla al Mare, Città della Pieve, Castiglione del Lago, Positano, Bra, Orvieto... Una rete, però, non solo italiana: nel tempo, infatti, ne sono entrate a far parte decine di città di altri Paesi, soprattutto europei, ma anche di altri continenti.

Per potersi fregiare del titolo di *Cittaslow* occorre una "certificazione": la si ottiene sostenendo

# Arrara: «L'assemblea sarà un'occasione per farci conoscere, e uno stimolo per fare sempre meglio»

ABBIATEGRASSO

«**S**icuramente un vanto, un'opportunità per la nostra città – e, più in generale, per il territorio, – ma anche una grande responsabilità». Con queste parole il sindaco di Abbiategrasso Pierluigi Arrara ha risposto alla domanda: che cosa significa per Abbiategrasso ospitare l'edizione di quest'anno dell'Assemblea internazionale delle Cittaslow?

«Da sempre Abbiategrasso è fra i protagonisti del movimento – continua il primo cittadino, – e con impegno e scelte non sempre condivise da tutti abbiamo cercato in questi anni di avvicinarci sempre di più alla filosofia che sta alla base delle città slow. Essere città slow significa promuovere la mobilità sostenibile e alternativa, e Abbiategrasso in questo senso può senza dubbio vantare un gran numero di persone che amano per i loro spostamenti utilizzare la bicicletta, ma non solo. Essere città slow significa imparare ad apprezzare e a vivere tutto quello che la frenesia in qualche modo ci vieta. Finalità che abbiamo cercato di trasmettere anche alle giovani generazioni con progetti mirati. Proprio in occasione dell'Assemblea internazionale delle Cittaslow abbiamo scelto di promuovere incontri all'interno

## Un evento cui la città si prepara da tempo

**I**l prossimo 20 giugno Abbiategrasso ospiterà l'Assemblea internazionale delle Cittaslow. La scelta di tenere l'importante incontro annuale in Italia è stata dettata dalla concomitanza con Expo, dove Cittaslow sarà presente e dove il 19 giugno si svolgerà una conferenza aperta, dal titolo *Cittaslow, energy for all!*, con i delegati della rete di città del "buon vivere". In questa ottica la candidatura a ospitare l'evento da parte di Abbiategrasso, la città slow più vicina a Milano e al sito dell'esposizione universale, è apparsa una decisione naturale ed è stata accolta e sostenuta da tutti. L'assemblea vedrà la presenza di rappresentanti delle città aderenti al circuito provenienti da tutto il mondo: sono, infatti, circa 200 i delegati che saranno ospitati in città per l'assemblea, come spiegato in questa stessa pagina.

Nei mesi scorsi Abbiategrasso si è preparata all'evento promuovendo diverse iniziative. Fra queste il coinvolgimento delle scuole, con lo svolgimento di incontri propedeutici all'assemblea per spiegare agli alunni il significato e i requisiti per diventare una città slow, ma anche di ASCOM e dei commercianti, come spieghiamo a pagina 4. Numerosi anche gli appuntamenti, rivolti sia ai cittadini sia ai delegati, che animeranno il fine settimana dell'assemblea: tra questi il duplice concerto dell'Accademia dell'Annunciata, il 19 giugno dedicato alla città – a chiusura della stagione musicale – e il 20 giugno per i delegati (maggiori dettagli al riguardo a pagina 8) e il secondo venerdì sera di animazione nell'ambito de *La città che ti piace sotto le stelle* (di cui parliamo a pagina 7). Fra gli eventi collaterali figura, inoltre, la mostra allestita da *Obiettivo sul Mondo* al Castello Visconteo (che descriviamo a pagina 4).

delle scuole, incontrando ben 57 classi tra la primaria e la secondaria di primo grado, per spiegare ai bambini che cosa significa davvero far parte di un simile movimento».

E come sarà articolato, invece, il fine settimana del 19, 20 e 21 giugno?

«Come ho detto, gestire 200 delegati provenienti da tutto il mondo non sarà affatto semplice. Pro-

prio in questi giorni abbiamo definito tutti gli spostamenti dagli aeroporti alla nostra città. La delegazione arriverà in Expo e a tutti sarà data la possibilità di visitare i diversi padiglioni; a seguire ci sarà un convegno, mentre in serata si raggiungerà Abbiategrasso. I 200 rappresentanti alloggeranno tutti tra l'Albergo Italia, gli agriturismi e i bed&breakfast della città e del territorio. Un'opportunità, ben recepita da tutti gli operatori, per chi lavora nel settore della ricettività.

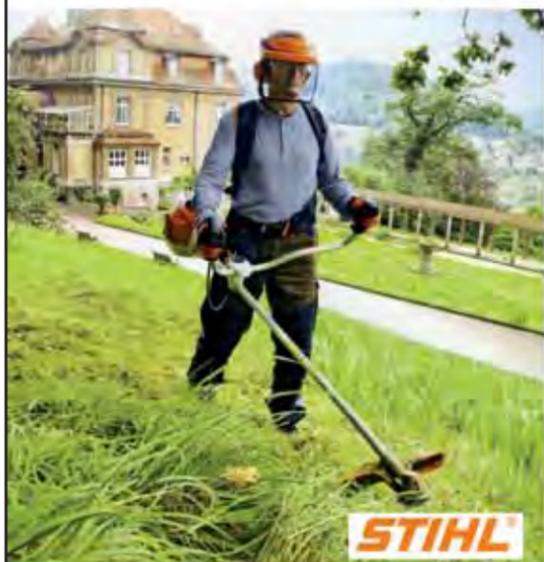
Sabato è, invece, previsto lo svolgimento dell'assemblea, che tratterà temi diversi. Argomenti che avrò modo di discutere e approfondire la prossima settimana [quella precedente l'evento, NDR] con il direttore delle Cittaslow, che verrà per l'occasione ad Abbiategrasso.

Nel pomeriggio di sabato i vari rappresentanti dei cinque continenti saranno, invece, accompagnati in una visita alla città e all'abbazia di Morimondo, mentre il pranzo e la cena a buffet saranno organizzati all'interno dell'ex convento dell'Annunciata. Quella dell'assemblea sarà, dunque, l'occasione per far conoscere a persone provenienti da Paesi diversi la nostra realtà, e per noi uno stimolo in più per fare sempre meglio».

Marina Rosti

I primo cittadino di Abbiategrasso spiega che cosa significa per la città ospitare l'edizione di quest'anno dell'Assemblea internazionale delle Cittaslow. Un evento che porterà ad Abbiategrasso 200 delegati provenienti da tutto il mondo

## UNICI NEL LORO GENERE



STIHL



JOHN DEERE

HONDA  
POWER EQUIPMENT



FINANZIAMENTI FINO A 24 RATE SENZA INTERESSI

**Rainoldi**  
MACCHINARI AGRICOLI

LA TRADIZIONE AL SERVIZIO DEL FUTURO

www.rainoldi.net

JOHN DEERE

BCS

HONDA  
POWER EQUIPMENT

GARDENA  
VIKING

STIHL  
Nr. 1 nel mondo.

S. PIETRO ALL'OLMO via Beccaria, 20 - tel. 02 935 691 18 - fax 02 935 601 31 / via Magenta, 73 - tel. e fax 02 935 690 27  
ABBIATEGRASSO piazza Castello, 5 - tel. e fax 02 946 41 73 - CANTÙ via Milano, 127/a - tel. 031 730 235 - fax 031 731 490

VENDITA ATTREZZATURE DA GIARDINO DELLE MIGLIORI MARCHE • ASSISTENZA E RICAMBI ORIGINALI • PREVENTIVI GRATUITI • POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTO A TASSI AGEVOLATI

# Assemblea delle Cittaslow, anche i commercianti fanno la loro parte per rendere accogliente la città

In concomitanza con l'arrivo in città di 200 delegati provenienti dalle città slow di tutto il mondo, alcuni esercenti del centro storico hanno pensato di preparare pannelli che raccontino, anche in inglese, la storia dei loro negozi. Fra le altre iniziative in programma, anche un originale "mercato raccontato" in piazza Castello. Fra gli eventi collaterali dell'assemblea spicca, invece, la mostra promossa dall'associazione Obiettivo sul mondo e allestita al Castello Visconteo: intitolata Extra-ordinary food – Lungo le vie del cibo, propone un percorso fotografico in cui il cibo si intreccia con la vita quotidiana dei popoli di tutto il pianeta

## ABBIATEGRASSO

L'Amministrazione comunale si prepara ad accogliere l'Assemblea internazionale delle Cittaslow, in programma ad Abbiategrasso sabato 20 giugno, e a ospitare e guidare i 200 delegati che per l'occasione raggiungeranno la città provenendo da tutto il mondo. E i commercianti fanno la loro parte. L'idea, a cui stanno lavorando alcuni esercenti del centro della città, è quella di raccontare su un pannello che sarà, appunto, esposto all'esterno della bottega, la storia della loro attività e di tradurla anche in lingua inglese.

«Un segno di accoglienza – ci spiega Angela Manzoni, che insieme con il marito Augusto è titolare de L'Altra Libreria di via Annoni – nei confronti dei delegati delle città slow, ma anche di tutti i turisti che transitano in città. Tre anni fa sono stata in visita a Romano Canavese, un suggestivo borgo in provincia di Torino, e in quell'occasione sono stata piacevolmente colpita dall'accoglienza dei negozianti, che si sono pre-



Una veduta aerea del centro di Abbiategrasso

stati a raccontare le origini delle loro attività e le caratteristiche dei loro negozi. Un modello positivo, che mi piacerebbe trasferire anche ad Abbiategrasso. Seguendo proprio l'esempio dei colleghi di Romano Canavese, ho perciò deciso di riportare su un cavalletto la storia del mio negozio e di tradurla anche in lingua inglese. In questo progetto sto cercando di coinvolgere anche altri titolari di attività».

Un'idea che è piaciuta subito anche a Brunella Agnelli di ASCOM. «Esplicitare quello che significa per un titolare di un'attività commerciale condurre un negozio è sicuramente un bel gesto di accoglienza, un modo per farsi conoscere e per raccontare qualcosa di sé, ma anche della propria città e della propria comunità – sottolinea il segretario dell'Associazione commercianti. – Il progetto, a cui stanno lavorando soprattutto i

negozi più storici del centro, è qualcosa che guarda al futuro. I pannelli che saranno esposti, probabilmente in concomitanza con l'assemblea delle città slow, diventeranno un vero elemento d'arredo. Qualcosa capace di caratterizzare un locale e, nel contempo, di trasmettere la passione e la dedizione che i titolari delle attività nutrono per il proprio lavoro».

In occasione dell'assemblea delle città slow è, infine, in programma un'altra iniziativa di carattere commerciale e turistica, che prende il nome di *Mercato raccontato*. Un mercato con degustazioni e vendita di prodotti tipici delle aziende Cittaslow e del territorio, che "racconteranno" i loro prodotti, in abbinamento a iniziative di divulgazione, educazione al consumo e attività seminariali volte a promuovere la cultura dell'alimentazione sana. Si tratta di un mercato di prodotti alimentari delle città slow che sarà allestito per l'occasione in piazza Castello.

Marina Rosti

## Obiettivo sul Mondo in mostra per Expo e Slow Food

### ABBIATEGRASSO

Dopo il taglio del nastro di Expo, l'esposizione universale che ha per tema *Nutrire il Pianeta, Energia per la Vita*, le manifestazioni che si legano a doppio filo all'enorme kermesse si moltiplicano in tutto il Milanese. Abbiategrasso, territorio dell'area metropolitana, non fa certo eccezione. Tra l'effervescenza delle innumerevoli iniziative, l'associazione *Obiettivo sul Mondo* promuove il proprio messaggio proponendo una mostra legata al tema del cibo e allestita al Castello Visconteo. *Extra-ordinary food. Lungo le vie del cibo*: questo il titolo della mostra, un percorso di oltre centoventi fotografie di sensibilità artistica e umana, scattate in tutti i continenti da quattro fotografi-studiosi, che apre a un dialogo diretto con il visitatore, ponendo un invito a riflettere.

Se la tavola è convivialità, ogni gesto legato al cibo esprime una cultura. Nelle miriadi di declinazioni di intendere il cibo sta l'antico legame che unisce l'uomo alla natura. Scene di tutti i giorni si intrecciano con i cibi più comuni, oppure con quelli più esotici. Una gestualità quotidiana – così vicina e così lontana, – e uno sviluppo etico a cui è connessa, che andrebbero preservati dalle fauci voraci della grande industria, altrimenti



Una delle immagini della mostra

l'equilibrio del benessere alimentare rischia di essere fagocitato dalle "ricette" delle multinazionali, interessate a salvaguardare solo il loro tornaconto economico.

La mostra è suddivisa in differenti sezioni, dedicate ai popoli del mondo dediti all'agricoltura, alla pesca, all'estrazione del sale ecc, ma anche a specifici argomenti tematici sul cibo, quali caffè, the, canna da zucchero, spezie, mais, riso, miglio ecc. Quattro sono le firme d'autore degli scatti: Roberta Ceolin e Claudio Tirelli, rispettivamente vicepresidente e presidente di *Obiettivo sul Mondo*, e i coniugi Carla e Giorgio Milone, non nuovi alla partnership con

l'associazione abbiatense. Per dirlo alla maniera di Kipling, tutti loro si possono considerare cittadini del mondo: infatuati del globo, hanno girato e documentato attraverso diverse iniziative e numerose pubblicazioni le culture dei popoli più sconosciuti del pianeta. Roberta Ceolin e Claudio Tirelli sono stati invitati più volte all'Università *Sapienza* di Roma per le ricerche e gli studi etnografici condotti in diversi Paesi, in particolare in India, nel Medio Oriente e in Sud America. L'associazione da loro diretta ha ricevuto importanti riconoscimenti, a esempio dalla Camera dei Deputati, per l'attività svolta.

La mostra vede la partecipazione diretta di IFAD – l'agenzia delle Nazioni Unite per lo sviluppo rurale, con cui *Obiettivo sul Mondo* collabora dal 2006, – rappresentata dalla presenza di Antonella Cordone, responsabile dei progetti per i popoli indigeni di tutto il mondo. L'evento, tra l'altro, è stato sponsorizzato da Comune di Abbiategrasso, *Expo*, *Slow Food Cittaexpo*, *Cittaslow International* e *Fondazione Per Leggere*. L'esposizione, che viene inaugurata il 13 giugno, figura inoltre come evento collaterale all'Assemblea internazionale delle Cittaslow che (come spiegato proprio in queste pagine del giornale) si terrà ad Abbiategrasso il 20 giugno.

Allestita presso il Castello Visconteo, la mostra resterà visitabile gratuitamente fino al 5 luglio tutti i giorni, eccetto il lunedì. Nei giorni feriali l'apertura al pubblico è prevista al pomeriggio dalle 16 alle 19.30, mentre il sabato e i giorni festivi l'accesso è possibile sia al mattino, dalle 10 alle 12, sia al pomeriggio, dalle 15 alle 19.30. In abbinamento alla mostra vale la pena segnalare un altro evento, in programma il 3 luglio: si tratta della presentazione del libro *Intorno al fuoco* di Carla e Giorgio Milone, che si focalizza sulla cucina di tutto il mondo.

Graziella Salerno



Dal 1953 sempre tutto e subito

“Il vostro unico partner“

**PROFESSIONISTI  
IN AZIONE**



**Carrello C27S**

**Assortimento  
universale di  
135 utensili**



**MC10 (+1128BMX)**



**MC153**



**MC131  
(+1771BM+1695XS)**



**MC220**

~~€ 1.044~~  
**€ 569**  
**+ IVA**



### **Carrello C27S portautensili richiudibile per interventi esterni**

Struttura in lamiera - Carrello richiudibile con colonnine ribaltabili per permettere un agevole trasporto - 2 cassetti 588x277 mm montati su guide telescopiche che permettono l'apertura in due sensi - Ampio vano portaoggetti inferiore 588x277x220 mm - 2 ruote fisse Ø 160 mm e 2 ruote piroettanti con freno Ø 100 mm - Piano di lavoro termoplastico con 6 vaschette portaminuterie integrate - Chiusura centralizzata - Peso carrello vuoto 20 Kg - Altezza carrello chiuso 560 mm



**903A-E/C93**



**1726**

**S. Statale 494 Vigevanese km 17 + 900 - 20081 Abbiategrasso MI**  
**Tel. 02 9462 732 - fax 02 9466 257 - email: info@gorlautensili.it - www.gorlautensili.it**

# I FATTI dei NAVIGLI

»5 giugno

## Omicidio di due albanesi, assolto giovane abbatense

È stato assolto per non aver commesso il fatto, venerdì 5 giugno al Tribunale di Pavia, Maurizio Archinito, il giovane abbatense di ventitré anni accusato di aver partecipato all'omicidio dei due cittadini albanesi Ndue Bruka, di ventisette anni, e Alban Medha, di cinquantun'anni, il 16 novembre 2012. Per il delitto, che come in molti ricorderanno è stato commesso ad Abbiategrosso in viale Mazzini, è stato condannato all'ergastolo, nel luglio dello scorso anno, il fratello minore di Archinito, Mattia, di vent'anni. Per Maurizio Archinito, che aveva scelto il rito ordinario, venerdì 5 giugno si sono aperte le porte del carcere, dopo la sentenza di assoluzione emessa dal Tribunale di Pavia.

»6 giugno

## Centauro muore in incidente a Vigevano

È intervenuta anche un'ambulanza della Croce Azzurra di Abbiategrosso. nel tardo pomeriggio di sabato 6 giugno, in corso Aldo Moro, sulla circosollazione esterna di Vigevano, dove si era appena verificato un terribile scontro frontale tra un'auto Lupo Volkswagen e una moto di grossa cilindrata. Sono apparse subito gravissime le condizioni del motociclista, un giovane di ventitré anni, che è stato trasportato proprio dai soccorritori di Abbiategrosso all'ospedale di Pavia. Dove l'uomo - che fra le altre ferite, a causa del violentissimo impatto, aveva riportato un trauma cranico - è deceduto durante la notte. Mentre la donna alla guida dell'automobile, lievemente ferita, è stata trasportata in ospedale per alcuni controlli.

»29 maggio

## Pompieri liberano bimbo incastrato nella bicicletta

È stato necessario l'intervento dei volontari dei vigili del fuoco di Abbiategrosso, il pomeriggio di venerdì 29 maggio, per liberare il piedino di un bimbo incastrato nel pedale della sua bicicletta. A chiamare i soccorsi sono stati i genitori del piccolo, che stava pedalando in via Vigoni ad Abbiategrosso. Sul posto sono, poi, arrivati anche i soccorritori del 118, che hanno accompagnato in codice verde il bimbo all'ospedale Fornaroli di Magenta per una serie di controlli.

»27 maggio

## Sgominata la "banda della spaccata": finiscono in manette undici malviventi



Una bella notizia, se così si può definire un fatto di cronaca. Di certo c'è che ora, grazie al lavoro delle forze dell'ordine, i malviventi che nelle scorse settimane avevano fatto razzia in negozi e abitazioni private della zona hanno un volto e un nome, e sono stati consegnati alla giustizia. In manette, grazie a un blitz dei carabinieri della Compagnia di Abbiategrosso, sono finite undici persone, tutte di origini albanesi. Cinque di questi residenti proprio ad Abbiategrosso.

La retata risale allo scorso 27 maggio, giorno in cui i militari hanno prelevato alle prime ore dell'alba dalle loro abitazioni cinque albanesi residenti in città. E che, secondo gli inquirenti, farebbero parte di una banda specializzata, appunto, in "spaccate" e furti in abitazioni, e

composta da undici persone, tutti giovani di origini albanesi di età compresa fra i venti e i ventotto anni.

Le indagini, che sono durate circa un mese e mezzo, hanno portato a sgominare la banda responsabile di quattordici colpi messi a segno quasi tutti nell'Abbatense: per la precisione otto spaccate (tre di queste, come in molti ricorderanno, sono avvenute in pieno centro: alla farmacia Castoldi di corso Italia, al negozio di abbigliamento Tipoy di corso xx Settembre e al bar Centrale di corso Matteotti) e sei furti in appartamento. Per le spaccate i malviventi utilizzavano auto di grossa cilindrata rubate: con cavi d'acciaio agganciati ai mezzi divellevano le saracinesche dei negozi, per poi farsi strada all'interno.

»giugno

## Ladri alla BCS: via con i motocoltivatori



Ladri alla BCS, l'azienda abbatense che, da generazioni, progetta e produce macchine agricole e per la manutenzione del verde. Due i malviventi che, agli inizi di giugno, si sono introdotti all'interno dello stabilimento di viale Mazzini passando da un punto - non interessato dal traffico veicolare - lungo i binari della linea ferroviaria Milano-Mortara, e che sono stati registrati dalle videocamere installate all'interno dell'azienda guidata da Fabrizio Castoldi. I ladri hanno raggiunto il magazzino impossessandosi di motocoltivatori poco ingombranti e facili da trasportare, per poi portarli via con un furgone. Delle indagini si stanno occupando i carabinieri.

»1° giugno

## Preso in campagna con droga e contanti

È stato fermato lunedì 1° giugno, dopo una serie di appostamenti nelle campagne di Morimondo organizzate dai carabinieri in seguito a segnalazioni di strani via vai, un marocchino di trent'anni trovato in possesso di quasi 100 grammi di cocaina e 50 di eroina, ma soprattutto di 3.000 euro in contanti, sicuro provento di spaccio. A fermare l'uomo sono stati i carabinieri di Motta Visconti, supportati sia dal personale della Compagnia di Intervento Operativo del 3° Reggimento Carabinieri Lombardia sia dalla vigilanza del Parco del Ticino. Giudicato con rito direttissimo dal Tribunale di Pavia mercoledì 3 giugno, il marocchino ha ottenuto la sospensione condizionale della pena, ma l'obbligo di non dimorare nella provincia di Milano.

»1° giugno

## Anziano in bici cade urtato da un'auto: illeso



Un anziano di 93 anni è caduto a terra dopo essere stato urtato dallo specchio di un'auto all'incrocio tra via Misericordia e corso Italia, in pieno centro storico di Abbiategrosso. L'evento è accaduto lunedì 1° giugno, pochi minuti prima di mezzogiorno, e sul posto è intervenuto il personale della Croce Azzurra, che si è occupato di prestare soccorso all'uomo, ma anche gli agenti della Polizia locale. L'anziano, urtato dall'auto che da corso Italia si stava apprestando a girare a destra verso via Misericordia, è apparso visibilmente spaventato, ma si rimetterà presto.

»giugno

## Un anno di carcere per aver rubato una valigia

Condannato per aver rubato una valigia. Nel 2009 si era introdotto nella cantina della sua vicina di casa, in via Brodolini ad Abbiategrosso - dopo aver manomesso il chiavistello dei locali sotterranei - e aveva sottratto un bagaglio, nella speranza di rivenderlo e di ricavarci del denaro. L'uomo, già colpevole di altri reati contro il patrimonio, è stato processato nei giorni scorsi al Tribunale di Pavia per furto in abitazione. Inoltre gli è stata contestata una serie di aggravanti: dal danneggiamento del chiavistello della cantina alla recidiva. Il ladro di valigie è stato, così, condannato a un anno di reclusione e 400 euro di multa.

»5 giugno

## Tragico incidente a Pontenuovo

Ha perso la vita mentre stava pedalando sulla sua bicicletta un ragazzino di appena tredici anni residente a Magenta. Il tragico incidente è avvenuto venerdì 5 giugno intorno alle 18 tra le frazioni magentine di Pontevecchio e Pontenuovo. Il ragazzino si stava immettendo sulla carreggiata al termine della ciclabile che costeggia il Naviglio Grande, quando è stato investito da un'automobile. Il conducente, che si è subito fermato per prestare i primi soccorsi e chiamare il 118, non ha potuto schivarlo. A nulla, purtroppo, sono valse anche i tentativi di soccorso e la corsa all'ospedale. Il piccolo ciclista, che a causa dell'impatto ha fatto un volo di diversi metri, ha perso la vita poche ore dopo.

»5-6 giugno

## Stazione di Vigevano nel mirino dei ladri

L'armadio blindato della biglietteria della stazione ferroviaria di Vigevano, una delle principali della linea Milano-Mortara, frequentata giornalmente da molti pendolari, è stato aperto con un flessibile nella notte fra venerdì 5 e sabato 6 giugno.

I ladri, dopo aver forzato l'ingresso laterale della biglietteria e aver aperto l'armadio blindato, sono riusciti a prelevare alcune centinaia di euro. Il posto è stato raggiunto dalla volante del Commissariato di Polizia e subito è stata aperta un'indagine per cercare di risalire ai colpevoli.



**FERRIANI S.R.L.**  
SOLUZIONI PER LA SICUREZZA

UFFICIO - SHOWROOM - ESPOSIZIONE LABORATORIO

via Ada Negri, 2 - ABBIATEGRASSO -

tel. 02 9496 6573 - fax 02 9469 6476

www.ferrianisicurezza.it - ferrianisicurezza@alice.it

**PRONTO INTERVENTO 328 1166133**

## Con l'estate i commercianti tornano ad animare i venerdì sera abbiatensi

Al via una nuova edizione della manifestazione La città che ti piace sotto le stelle: sono cinque gli appuntamenti in calendario, dal 12 giugno al 10 luglio

Una manifestazione durante una delle scorse edizioni (fotografia archivio Comune di Abbiategrasso)



### ABBIATEGRASSO

Il sole tramonta e le saracinesche dei negozi... restano sollevate. Anche quest'anno, infatti, dopo il successo delle passate edizioni e della versione domenicale, torna *La città che ti piace sotto le stelle*, la manifestazione promossa da ASCOM in collaborazione con il Comune di Abbiategrasso nei mesi estivi. Tutti i venerdì sera, dal 12 giugno al 10 luglio, Abbiategrasso si animerà proprio grazie all'intraprendenza dei commercianti, che in queste settimane hanno lavorato in sinergia con ASCOM e Amministrazione comunale per organizzare serate di festa e di partecipazione.

«Anche per l'edizione 2015 - ci spiega Brunella Agnelli di ASCOM - si è deciso di individuare per ogni serata un tema diverso. Venerdì 12 giugno si inizia

con il food. Saranno organizzate per le vie del centro - che sarà chiuso al traffico a partire dalle 19 proprio per permettere agli operatori del settore di allestire le loro proposte - tavolate con diversi menu. Nella prima serata i veri protagonisti saranno, dunque, i titolari di locali pubblici, pub, ristoranti e trattorie».

Riguarda il cibo anche un'importante novità con cui si presenta la nuova edizione della manifestazione. «A differenza di quanto avveniva in passato - precisa Agnelli - si è, infatti, scelto di adottare un regolamento e di vietare la somministrazione di cibo e di bevande da parte di chi non lo fa regolarmente nell'ambito della sua attività. Anche la vendita di prodotti, per i commercianti che vengono dall'esterno, sarà vietata, proprio per evitare una

concorrenza sleale, mentre si troveranno ancora banchi di hobbisti. Ai commercianti che gestiscono un'attività in periferia, previa disponibilità da parte degli esercenti del centro, sarà invece data la possibilità di spostarsi nella zona centrale della città e, dunque, di partecipare in maniera attiva alla serata. Il regolamento è stato condiviso insieme con il Comune e sarà applicato per tutta la durata dell'evento».

La città che ti piace sotto le stelle, infatti, animerà le serate degli abbiatensi per cinque venerdì consecutivi. Il 19 giugno, in concomitanza con la *Festa della musica* celebrata a livello europeo, la manifestazione sarà dedicata proprio alla musica. Ai gruppi che desiderano esibirsi nelle piazze e nelle strade della città è richiesta l'iscrizione (da effettuare al

sito [www.festadellamusica-europea.it](http://www.festadellamusica-europea.it)), mentre sarà il Comune ad accollarsi i costi della SIAE.

Il terzo appuntamento, in calendario per venerdì 26 giugno, sarà invece dedicato al mondo del gioco. «L'idea - spiega Agnelli - nasce da un progetto a cui quindici comuni dell'Abbiatense - capofila è il comune di Rosate, - insieme con Confcommercio, hanno deciso di aderire, rispondendo a un bando regionale finalizzato alla sensibilizzazione sulle patologie legate al gioco d'azzardo. L'intento è di promuovere, seguendo l'esempio proposto in passato dall'Ufficio del Territorio, attività ludiche, tornei, giochi di società e giochi di una volta, alternative possibili al gioco d'azzardo».

La serata di venerdì 3 luglio è stata invece intitolata, non a caso, *Aspettando i saldi* (sabato 4 luglio prenderanno, infatti, il via i saldi estivi), e i veri attori, in questo caso, saranno i titolari di negozi di abbigliamento. Mentre per la serata conclusiva, in programma per venerdì 10 luglio, proprio come nelle passate edizioni, si organizzerà una caccia al tesoro, che si prefigge da una parte l'obiettivo di far divertire le persone e dall'altra di trasmettere attraverso il gioco una serie di importanti messaggi.

Marina Rosti

Il Distretto dell'attrattività ha destinato una quota dei contributi regionali di cui è beneficiario a questa opportunità, di interesse per le attività locali

## Nuovi fondi per le imprese del commercio e del turismo

### ABBIATEGRASSO

Regione Lombardia ha approvato e ammesso a finanziamento, lo scorso mese di febbraio, il nuovo *Distretto dell'attrattività territoriale integrata turistica e commerciale Abbiatense-Magentino*, con il progetto *Keep calm & deep in nature!*, presentato dal Comune di Abbiategrasso in qualità di capofila dei comuni di Besate, Bubbiano, Calvignasco, Magenta, Morimondo, Motta Visconti, Ozzero, Robecco sul Naviglio, Rosate, Vermezzo e Zelo Surrigone. L'iniziativa vede come partner la Provincia di Milano, il Parco del Ticino e i Produttori Agricoli Parco Ticino SCARL, il Consorzio dei Comuni dei Navigli, le Pro loco di Abbiategrasso, Magenta e Robecco sul Naviglio, la Fondazione *Abbatia Sancte Marie de Morimundo* con la Parrocchia di Morimondo, l'associazione culturale Terre dei Navigli, l'associazione Il Punto, il Centro Ippico Morali e l'Ambrosiano Golf Club.

Obiettivo comune ai soggetti pubblici e privati coinvolti è consolidare la vocazione turistica del territorio dell'Abbiatense e del Magentino, lavorando in sinergia per promuovere le eccellenze artistiche, architettoniche, commerciali e storiche locali e realizzando iniziative coordinate di promozione complessiva del territorio. Il *Distretto dell'attrattività territoriale* (DAT), beneficiario dei contributi regionali destinati a coprire parte delle spese che i Comuni aderenti sostengono per la realizzazione di interventi volti a migliorare la fruibilità turistica e commerciale del territorio, ha deciso di destinare una quota delle risorse assegnate ai Comuni facenti parte del progetto per finanziare un bando a favore delle imprese. Il bando si rivolge, come previsto da Regione Lombardia, alle imprese del settore del commercio e del turismo con sede legale o operativa nel distretto Abbiatense-Magentino, che sostengano spese per la realizzazione di interventi di installazione e attivazione di punti WI-FI, di sistemi innovativi anti intrusione o di formazione. La domanda va presentata entro il prossimo 31 luglio all'ufficio Protocollo del Comune di Abbiategrasso, nella sede di piazza Marconi.

**M.G. AutoService**



ASSISTENZA MULTIMARCHE

● DIAGNOSI ELETTRONICA

● MECCANICA

● GOMME

● ELETTRAUTO

● SERVIZIO REVISIONI

E prima di partire...  
...passa da noi  
per un controllo  
alla tua auto

BESATE - VIA IV NOVEMBRE, 46 - CELL. 334 8927 320

Promosso dalla Società nazionale di Salvamento un corso che ha coinvolto 250 bambini, cui sono state illustrate le principali norme per la sicurezza in acqua

## Papà ti salvo io: gli alunni delle elementari di via Di Dio diventano "piccoli bagnini"

ABBIATEGRASSO

Con l'avvicinarsi dell'estate, ha preso il via ad Abbiategrasso una nuova iniziativa che mira a diffondere tra le giovani generazioni la conoscenza delle principali norme comportamentali di sicurezza in acqua. Denominato *Papà ti salvo io* e promosso dalla sezione di Vigevano della Società nazionale di Salvamento, con la partecipazione delle unità cinofile della *Guardia costiera ausiliaria* e delle associazioni che fanno parte della Protezione civile, il progetto ha interessato circa 250 bambini della scuola primaria di via Fratelli Di Dio. Dove le lezioni si sono tenute dal 27 maggio al 3 giugno con l'intento di stimolare nei giovani studenti quella cultura che possa renderli responsabili per se stessi e per coloro che frequentano spiagge e piscine.

I bambini possono, quindi, diventare dei "piccoli bagnini" grazie a un percorso innovativo volto all'educazione e alla prevenzione di comportamenti a rischio associati ai pericoli in acqua, affinché il divertimento non si trasformi in tragico evento. Al termine del corso sono stati consegnati a ogni singolo alunno un brevetto e un manuale didattico, oltre a una maglietta e a un cappellino. Per il futuro, la Società nazionale di Salvamento vorrebbe estendere la proposta anche ai ragazzi delle scuole medie inferiori e superiori, considerati soggetti potenzialmente in grado di intervenire in situazioni di emergenza. Scopo ultimo del progetto è, infatti, quello di contribuire a formare cittadini responsabili, pronti ad agire con consapevolezza e sicurezza nelle emergenze che si presentano nella vita quotidiana.

# L'Accademia dell'Annunciata "duetta" con quella di Brera

ABBIATEGRASSO

Nome di Abbiategrasso sempre più in alto nel mondo della cultura grazie all'Accademia musicale dell'Annunciata. Proprio in questi giorni, infatti, l'ensemble abbiatense è fra i protagonisti di un ambizioso progetto promosso dall'Accademia di Belle Arti di Brera e realizzato con il sostegno di Regione Lombardia: una peculiare rappresentazione dell'Alcina di Georg Friedrich Händel all'Isola Comacina.

L'evento, inserito all'interno di *Expo Regione 2015*, prevede la messa in scena di una selezione di brani del famoso dramma musicale in tre atti nel corso di tre concerti, in programma il 12, 13 e 14 giugno in un contesto assolutamente perfetto allo scopo. Fra le opere più conosciute di Händel, infatti, l'Alcina - ispirata all'*Orlando furioso* di Ludovico Ariosto - è ambientata proprio su un'isola, quella dell'omonima incantatrice. I concerti vedono l'intero isolotto del lago di Como trasformato in un palcoscenico grazie a un allestimento itinerante, in cui il pubblico viene condotto



L'Accademia musicale dell'Annunciata

dalla musica attraverso i sentieri per scoprire a poco a poco la reggia di Alcina, gioiello scenografico incastonato nel cuore e nel punto più alto dell'isola.

La parte scenica e costumistica è curata dagli allievi della Scuola di Scenografia di Brera, mentre la partitura musicale - che prevede l'organico del quartetto d'archi sostenuto dagli strumenti del basso - è eseguita dai musicisti dell'Accademia Musicale della Annunciata, che ne ha curato l'adattamento, sotto la direzione del maestro Riccardo Doni. L'ensemble accompagna le voci di cinque giovani artisti già affermati a livello internazionale, che interpretano i principali personaggi dell'opera.

Una collaborazione prestigiosa, dunque, per la scuola di perfezionamento musicale nata nel 2009 ad Abbiategrasso, che sottolinea per l'ennesima volta il livello e la maturazione artistica che l'ensemble abbiatense ha raggiunto grazie a disciplina, applicazione e studio metodico.

### STAGIONE MUSICALE VERSO LA CHIUSURA

Intanto l'Accademia si prepara per l'ultimo concerto della stagione musicale, in programma ad Abbiategrasso per venerdì 19 giugno, in concomitanza con lo svolgimento in città dell'Assemblea internazionale delle Cittaslow (il concerto verrà replicato sabato 20 giugno per i de-

L'ensemble abbiatense è protagonista di un progetto che vede la messa in scena dell'Alcina di Händel all'Isola Comacina. Conto alla rovescia, intanto, per l'ultimo concerto della stagione musicale ad Abbiategrasso

legati dell'assemblea). Intitolato *Tormento barocco - Il gusto italiano*, il concerto si terrà alle 21 nella chiesa dell'ex convento dell'Annunciata e proporrà, fra l'altro, musiche di Antonio Vivaldi (i concerti RV 513, RV 93 e RV 540) e di Georg Friedrich Händel (due dei sei *Concerti grossi*, Op. 3). I biglietti per l'evento sono in vendita presso i Servizi culturali del Comune di Abbiategrasso, ma anche da *Amadeus* in via Borsani, 29 ad Abbiategrasso. In alternativa possono essere acquistati online su [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it).

Lo stesso concerto sarà eseguito in anteprima giovedì 18 giugno a Milano, nella chiesa di Sant'Antonio Abate in via Sant'Antonio.

PRODUZIONE - VENDITA INFISSI DI OGNI GENERE

CAMBIA I TUOI SERRAMENTI CON 89 EURO AL MESE



**ALBASER** S.N.C.

**TAN 6,59% - TAEG 8,45%**

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Per le condizioni contrattuali si veda il documento "IEBCC" presso la Sede Fidelity e i Rivenditori Autorizzati Oknoplast aderenti all'iniziativa. Esempio: Prezzo del bene: € 4.150 - Anticipo € 1.250 - Importo totale del credito € 2.900 - Prima rata a 30 gg - Durata contratto di credito 36 mesi con 36 rate mensili da € 89,00 - Importo totale dovuto € 3.276,40. TAN fisso 6,59%, TAEG 8,45%. Imposta di bollo € 16,00 - Spese incasso rata € 1,30 - Spese invio rendiconto € 1,20 (annui) più imposta di bollo € 2,00 per saldi superiori a € 77,47. Il Rivenditore Autorizzato Oknoplast opera quale Intermediario del credito in regime di non esclusiva con Fidelity. La valutazione del merito creditizio è soggetta all'approvazione di Fidelity SpA. Offerta valida sino al 31/8/2015.

**detrazione fiscale del 65%**

*approfittane!*

**PRATICA GRATUITA**

**A CHI SI PRESENTA CON QUESTO COUPON**

ALBAIRATE (MI) - via per Castelletto 11/13 - tel. 02 9492 0392 - fax 02 9492 1978  
e-mail: [albasersnc@libero.it](mailto:albasersnc@libero.it) - [www.albaserserramentieinfissi.it](http://www.albaserserramentieinfissi.it)



# A GIUGNO ZERO VALE TANTO.



**A GIUGNO CITROËN C3 E CITROËN C3 PICASSO,  
TUE CON FINANZIAMENTO A TASSO ZERO.  
NON LASCIARTI SFUGGIRE L'OCCASIONE.**

**CRÉATIVE TECHNOLOGIE**



CITROËN preferisce **TOTAL**. TAN (fisso) 0%, TAEG 4,59%. Consumo su percorso misto: più basso Citroën C3 BlueHDi 100 S&S 3,4 l/100 km; più alto Citroën C3 Picasso PureTech 110 5,0 l/100 km. Emissioni di CO<sub>2</sub> su percorso misto: più basse Citroën C3 BlueHDi 100 S&S 87 g/km; più alte Citroën C3 Picasso PureTech 110 115 g/km. Offerta promozionale esclusi IPT, Kit sicurezza + contributo PFU e bollo su dichiarazione di conformità, al netto dell' "Incentivo Concessionarie Citroën". Esempio di finanziamento su Citroën C3 PureTech 68 Attraction con climatizzatore. Premio non cumulabile, € 10.620, IVA e messa su strada incluse (IPT e imposta di bollo su conformità escluse). Anticipo 3.620 €. Imposta sostitutiva sul contratto in misura di legge. Spese di incasso mensili 3,50 €. Importo totale del credito 7.350 €. Spese pratica pari a 350€. Importo totale dovuto € 7.350,12. 36 rate mensili da € 229,90 TAN (fisso) 0,00%, TAEG 4,59%. La rata mensile comprende il servizio facoltativo Azzurro Classic (Antifurto con polizza furto e incendio - Prov VA, importo mensile del servizio 16,98 €) ed Essential Drive (estensione di garanzia fino a 3 anni, km 30.000 importo mensile del servizio 5,25€). Offerte promozionali riservate a Clienti privati per i contratti stipulati fino al 30/06/2015 presso le Concessionarie Citroën che aderiscono all'iniziativa, non cumulabili con altre iniziative in corso. Informazioni europee di base sul credito ai consumatori presso le Concessionarie. Salvo approvazione Banque PSA Finance - Succursale d'Italia. Le immagini sono inserite a titolo informativo.

**AUTOMAGENTA**  
www.automagenta.citroen.it

MAGENTA - VIA ROBECCO, 9 - TEL. 02.9794661  
 ABBIEATEGRASSO - VIALE SFORZA, 135 - TEL. 02.94608586  
 CORNAREDO - VIALE DELLA REPUBBLICA, 142 - TEL. 02.93562223



**SI PRENOTANO CORSI DI RINNOVO "CQC" PERSONE - COSE IN SEDE**

PER INFORMAZIONI TEL. 02 9496 7201

Abbiategrasso (MI)  
via C. Correnti, 14 - tel. 02 9496 7201  
e-mail: autoscuelamorani@alice.it



**STUDIO DENTISTICO C.D.A.**  
di Pieri M. & c. snc  
Dir. San. dott. Fagnani Romolo

via Pacinotti, 31 - Abbiategrasso MI - tel. 02 9496 3105  
Si riceve per appuntamento

**I NOSTRI TRATTAMENTI**

- conservativa
- endodonzia 3d
- ortodonzia
- igiene orale
- protesi fissa e mobile
- implantologia

**sconto 20% su protesi completa**

prima visita e consulenza **GRATUITA**

**Sistema implantologico innovativo e indolore**  
che permette in una unica seduta (circa 30 minuti) di bloccare qualsiasi protesi totale sia superiore, sia inferiore, eliminando il fastidioso palato, prevedendo per la maggior parte dei casi **il riutilizzo delle protesi già in uso, fissandole con una minima spesa.**



La voce dei

**NAVIGLI**

ANNO 13 NUMERO 10 - GIUGNO 2015  
Iscrizione presso il Tribunale di Vigevano n° 109/04 del 2/04  
QUESTO NUMERO È STAMPATO IN OLTRE 25.000 COPIE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE  
Clematis - via Santa Maria, 42 - Vigevano

REDAZIONE ED EDITING  
Clematis - via Santa Maria, 42 - Vigevano  
tel. e fax 0381 70710  
e-mail [navigli@edizioniclematis.it](mailto:navigli@edizioniclematis.it); [vocenavigli@libero.it](mailto:vocenavigli@libero.it)

DIRETTORE RESPONSABILE Maria Grazia Salerno

PUBBLICITÀ  
cell. 348 263 39 43 - 333 715 33 53  
e-mail [navigli@edizioniclematis.it](mailto:navigli@edizioniclematis.it)

Costo per modulo (41x33 mm): commerciali € 19,50 + IVA;  
redazionali, finanziari, legali, sentenze, occasionali e propaganda € 25 + IVA;  
pagina intera 60 moduli; posizioni di rigore + 25%

STAMPA Edizioni Tipografia Commerciale - Cilavegna  
COPYRIGHT Clematis di G. Politi - Vigevano

# Con i weekend del gusto un giugno da leccarsi i baffi all'Annunciata

ABBIATEGRASSO

Dopo la pausa dell'ultimo fine settimana di maggio (l'edificio rinascimentale è stato chiuso al pubblico per consentire le riprese del programma tv *Masterchef* sabato 30 e domenica 31 maggio), sono riprese sabato 6 e domenica 7 giugno i weekend dell'*Ambasciata del Gusto* nell'ex convento dell'Annunciata. Appuntamenti imperdibili per tutti gli appassionati di cucina e food lovers.

Dario Guidi, chef di casa nostra, oggi alla guida dell'*Antica Osteria Magenes* a Barate di Gaggiano, selezionato da Carlo Cracco per la sua *Ambasciata*, sabato 6 giugno ha proposto una rivisitazione di *Pane e salame*, con l'utilizzo del salame di Varzi, mentre domenica 7 giugno il giovane chef pavese Matteo Manfrinotti, del Ristorante *Acquamatta* di Seriana, ha preparato una ricetta raffinata a base di caviale lombardo, *Il caviale a 97 metri sul livello del mare*.

Sabato 13 e domenica 14 giugno è, invece, la volta dello chef siciliano Antonio Colombo, classe 1990, già vincitore di numerosi premi e oggi pasticciere della *Locanda Gulfi* di Chiaramonte Gulfi, provincia di Ragusa. Il pro-



Cooking class all'Annunciata

gramma prevede la preparazione de *L'uovo di Colombo*, una ricetta originale a base di riso pavese, prodotto della filiera agricola lombarda. Mentre nel fine settimana successivo, sabato 20 e domenica 21 giugno, a raggiungere i locali dell'ex convento dell'Annunciata sarà lo chef abbatense Luca Sacchi, oggi sous chef al *Ristorante Cracco* di Milano. Sacchi preparerà il cappellaccio di zucca abbrustolito, salvia e cacao, realizzato con zucca mantovana, prodotto della filiera agricola lombarda. Ma il fine settimana del 20 e 21 giugno sarà anche l'occasione per sperimentare una cucina diversa, con combinazioni originali. Ad accompagnare Luca Sacchi, che come tutti gli altri giovani

e talentuosi chef è stato immortalato per la mostra fotografica *Gli ambasciatori del gusto* allestita al secondo piano dell'edificio rinascimentale e aperta al pubblico con ingresso gratuito in tutti i fine settimana, la nota chef marocchina Noura Herrag, che proporrà insieme con il braccio destro di Cracco una cucina di "contaminazione" italo-marocchina. E sarà sempre durante il terzo weekend di giugno che l'ex convento dell'Annunciata aprirà le sue porte anche ai delegati dell'*Assemblea internazionale delle Cittaslow*.

Sabato 27 e domenica 28 giugno a stuzzicare i palati dei partecipanti ci penserà, invece, la chef Sara Simionato, ventottenne di origini padovane che ha studia-

to ad Arles, in Francia, dove grazie all'impegno e alla determinazione è diventata commis di pasticceria. Sara Simionato, che oggi è pastry chef nel ristorante *Antica osteria da Cera* di Campagna Lupia, in provincia di Venezia, proporrà una ricetta dal titolo *La pera e la fresca ruvidità*, con l'utilizzo della pera mantovana, prodotto della filiera agricola lombarda.

Ricordiamo, in conclusione, che le cooking class, gratuite previa prenotazione (e-mail [events@freetodot.it](mailto:events@freetodot.it); telefono 340 2459 053), si terranno all'interno del nuovo laboratorio Kenwood, uno spazio attrezzato con tutti i migliori e più innovativi elettrodomestici e strumenti di cucina.

Marina Rosti

## Alla Romeo Brambilla continuano gli appuntamenti con gli scrittori

ABBIATEGRASSO

Proseguono alla *Romeo Brambilla* gli incontri della nuova rassegna letteraria *Scrittori in Biblioteca*, un fitto programma di appuntamenti che animerà i sabati pomeriggio della Biblioteca cittadina fino a dicembre.

Un nuovo incontro è in calendario per sabato 13 giugno alle 17.30, nella sala del Camino, con la presentazione di *Criada*, un romanzo a cura di Annalisa Martino. Il programma prevede un'intervista all'autrice da parte di Fabio Badin e la lettura di alcuni brani del libro da parte di Ivo Zunica.

Calabrese di nascita e rosatese d'adozione (attualmente insegna Lettere in una scuola secondaria del paese), Annalisa Martino si interessa di integrazione interculturale e di tecnologie e web applicati alla didattica. Scrive su alcune testate locali e on line, dove si occupa di scuola, libri, politica e intercultura.

In *Criada*, suo romanzo d'esordio che narra una storia vera, vissuta, riesce a raccontare quello che appartiene alla sua vita stando in disparte, per consentire ai lettori di essere ascoltatori liberi, di provare emozioni proprie e di trarre una personale riflessione.

Sabato 13 giugno è in calendario il terzo incontro, con la presentazione di *Criada*, romanzo d'esordio della scrittrice rosatese Annalisa Martino

*Criada* s'inserisce in quell'atto importante e necessario di conservare la memoria, di salvarla e restituirgli ai lettori: entra così nella collana *Storie*,

in cui viene privilegiata la narrazione che osserva la realtà, racconta una storia vera o romanizzata ma sempre forte di una riflessione sul vivere e sui modi di vivere, sulle scelte, sulle possibilità. Questo romanzo si snoda nel tempo e nello spazio; è racconta ambienti, luoghi e atmosfere che esistono solo nel ricordo di chi li ha vissuti e ora anche nelle suggestioni che vengono suscitate in chi legge.

Il successivo appuntamento con gli *Scrittori in Biblioteca* sarà sabato 12 settembre, quando Vittorio Boerio presenterà il romanzo *Nove parallele* si incontrano all'infinito.

# Il parcheggio ad Abbiategrasso si colora di rosa: arrivano gli stalli "riservati" a neo e future mamme

ABBIATEGRASSO

Istituiti a Magenta alla fine del 2013, arrivano anche ad Abbiategrasso i "parcheggi rosa", stalli di sosta riservati alle auto con a bordo donne in stato di gravidanza o bambini di età inferiore a un anno. La nuova iniziativa rientra fra le azioni varate dall'Amministrazione comunale a sostegno della parità di genere; l'obiettivo, in particolare, è quello di facilitare la mobilità delle future mamme e delle neo mamme nel raggiungere luoghi centrali della città per commissioni, esami o acquisti.

Promossi da una delibera della giunta comunale dello scorso aprile e istituiti con un'apposita ordinanza siglata dal comandante della Polizia locale Maria Malini lo scorso 25 maggio, gli "stalli rosa"

saranno riconoscibili perché delimitati da un'apposita segnaletica orizzontale e accompagnati da un cartello verticale con il simbolo di una donna con carrozzina. I vigili sono stati incaricati di far rispettare la nuova categoria di parcheggi "riservati", anche se nessuna multa fioccherà per gli automobilisti che dovessero indebitamente occupare uno dei nuovi stalli. I "parcheggi rosa", pur destinati a soggetti che si possono definire deboli, non sono, infatti, previsti dal vigente Codice della Strada. E, pertanto, non si può sanzionare chi non dovesse rispettarli. L'iniziativa, quindi, fa appello esclusivamente sulla sensibilità e sul senso civico dei cittadini, come spiega chiaramente la segnaletica che verrà posizionata in prossimità degli stalli.

Istituiti sette spazi di sosta per le auto con a bordo donne incinte o bebè. Saranno individuati da un'apposita segnaletica, ma il loro rispetto è affidato solo alla sensibilità e al senso civico dei cittadini



Al momento ne sono stati individuati sette, sparsi in modo da facilitare l'accesso delle mamme ai principali servizi cittadini: in via De Amicis (tra via Mentana e via Morandi) nei pressi del Consultorio; in via Sauro all'ingresso dell'ASL; in piazza Cavour vicino al centro cittadino; in piazza Vittorio Veneto dove ci sono gli uffici comunali; in piazza Samek dove c'è il mercato; in via San Francesco d'Assisi dove c'è l'Ufficio Igiene; in via alla Con-

ca nel parcheggio della piscina. Tali stalli saranno identificabili grazie alla segnaletica orizzontale di colore rosa e bianco (in particolare, strisce di delimitazione di colore bianco con all'interno un simbolo bianco su sfondo rosa) e alla collocazione della relativa segnaletica verticale. Oltre che le mamme, potranno utilizzare queste speciali aree di parcheggio anche i familiari del neonato, sempre sino al suo primo anno di età.

A partire dal 15 giugno la Romeo Brambilla osserverà una pausa nelle ore centrali della giornata. Il nuovo orario resterà in vigore fino alla fine di agosto

## Biblioteca, con l'arrivo del caldo cambia l'orario

ABBIATEGRASSO

Con l'arrivo della stagione estiva cambiano gli orari di apertura al pubblico della Biblioteca civica. A partire da lunedì 15 giugno, e fino al 29 agosto, la *Romeo Brambilla* sarà accessibile, infatti, con un orario che distribuirà le aperture in modo differente, per fronteggiare meglio il caldo estivo. In pratica, nella fascia oraria del pranzo, quando la frequenza degli utenti è pressoché nulla, i servizi bibliotecari resteranno chiusi.

Per i prossimi due mesi e mezzo la Biblioteca centrale, quindi, aprirà i battenti alle 9 e chiuderà alle 12.15, tutti i giorni dal martedì al venerdì, mentre il sabato il servizio inizierà sempre alle 9 e si prolungherà fino alle 13. Al pomeriggio la struttura ospitata al Castello Visconteo sarà, invece, accessibile dalle 14 alle 19, dal martedì al venerdì. Rimane inoltre la chiusura al pubblico del lunedì mattina, giornata in cui la Biblioteca sarà aperta solo nel pomeriggio dalle 15 alle 19.

Sono previste modifiche anche per quanto riguarda l'orario della Biblioteca dei bimbi: questa sarà aperta nelle mattinate di giovedì, venerdì e sabato, sempre dalle 10 alle 12, e al pomeriggio, dal martedì al venerdì, dalle 16.30 alle 18.30.

Da segnalare, infine, che i servizi Biblioteca, Cultura e Turismo osserveranno un periodo di totale chiusura al pubblico, dal 10 al 22 agosto.

NUOVA DISCOVERY SPORT

L'AVVENTURA È NEL NOSTRO DNA.

Ecco il SUV compatto più versatile della nostra storia. Le tecnologie all'avanguardia come Terrain Response® rendono la Nuova Discovery Sport perfetta per affrontare il mondo esterno. L'ampio spazio di carico di 1.698 litri e l'intelligente configurazione di sedili 5+2\* rendono straordinario anche il mondo interno.

\*Configurazione opzionale.



ABOVE & BEYOND



CONCESSIONARIA PIVA LAND ROVER

Via Carlo Maria Maggi, 70 - Abbiategrasso (MI) - 02 9465741

www.piva-auto.it

e-mail: piva@piva-auto.it



Land Rover consiglia Castrol. Scopri le soluzioni d'acquisto personalizzate di LAND ROVER FINANCIAL SERVICES. Consumi da 5,7 a 7,3 litri/100 Km (ciclo combinato). Emissioni CO<sub>2</sub> da 149 a 197 g/Km.

# Fondazione Per Leggere: i conti sono in ordine, ma gli investimenti languono

ABBIATEGRASSO

Un bilancio in salute, conti in ordine e spesa sotto controllo. I migliori risultati di sempre, in termini di pubblico e di ampliamento della struttura, nonché della sua presenza capillare sul territorio. Però mancano gli investimenti, determinanti per confermare la "mission" della struttura. Investimenti attesi soprattutto dagli enti superiori: il bilancio consuntivo 2014 di *Fondazione Per Leggere* – la realtà al servizio di 55 Comuni del Sud Ovest milanese per conto dei quali si occupa delle Biblioteche e, sempre più, della cultura in generale sul vasto territorio di competenza – mette in evidenza questo aspetto. L'Assemblea dei sindaci ha approvato, con voto unanime, un bilancio positivo per il quarto anno consecutivo.

Il conto economico è dunque in perfetto equilibrio, in un anno – il 2014 – nel quale, per la prima volta nella storia dell'ente, i contributi sovramunicipali (Regione e Provincia) sono stati completamente azzerati. Nonostante tutto, i servizi sono stati garantiti nella loro interezza, senza che si sia dovuto rinunciare a niente, e anche i

Approvato con voto unanime dai Comuni del Sud Ovest milanese il bilancio consuntivo 2014.

Il presidente Nai: «Le Amministrazioni locali hanno fatto la loro parte, ma servono i fondi degli enti superiori. Presto una mozione al riguardo da approvare nei Consigli comunali»

dati statistici sono confortanti: 1.100.000 prestiti effettuati, un aumento considerevole degli iscritti (10.000 in più nell'arco dell'anno per un totale raggiunto di 140.000 totali), un aumento anche degli acquisti da parte dei Comuni di materiale librario e DVD, che sono stati addirittura superiori, nonostante la crisi, a quelli del 2013. A febbraio del 2014, inoltre, è stato attivato il network *ViviCultura*. Questi buoni risultati sono stati raggiunti grazie al costante impegno dello staff di *Fondazione Per Leggere*. Un dato molto positivo e incoraggiante



Una lezione di Corsi nel cassetto

anche per i possibili sviluppi futuri riguarda, poi, la buona riuscita dei *Corsi nel cassetto*, che sono sempre più apprezzati dal pubblico. Un buon risultato è stato anche quello derivante dalle donazioni del cinque per mille (oltre 11.000 euro raccolti).

«I COMUNI FANNO LA LORO PARTE MA SERVONO PIÙ RISORSE»

«Desidero ringraziare tutti i Comuni – ha dichiarato il presidente di *Fondazione Per Leggere* Cesare Nai: – il risultato di bilancio è stato positivo grazie alla conferma dei loro im-

pegni. Tuttavia abbiamo dovuto rinunciare a importanti investimenti, soprattutto sulla rete informatica e le nuove tecnologie. In assenza di ammodernamenti, il pericolo è quello di non essere più al passo con le esigenze e le aspettative dei nostri iscritti. Oggi *Fondazione Per Leggere* serve più di 140.000 iscritti, effettua l'anno e organizza decine e decine di corsi per il tempo libero. Siamo una realtà modello, cresciuta in virtù del solidissimo rapporto con i Comuni e il territorio, che ci riconosce ogni volta di più il ruolo di

realtà capace di stimolare il fermento culturale». Un miglioramento funzionale sensibile è derivato dal trasferimento, nel settembre scorso, nella nuova sede al piano terreno del prestigioso Palazzo Cittadini-Stampa, messa a disposizione dal Comune di Abbiategrasso. Questa nuova collocazione ha confermato la funzione centrale della *Fondazione*, sempre più al servizio delle Biblioteche e dei Comuni del Sud Ovest milanese, sempre più attiva nell'avviare nuovi progetti e migliorare i servizi esistenti (catalogazione, prestito interbibliotecario, biblioteca centrale di deposito, acquisto centralizzato); inoltre ha messo in campo tutta una serie di iniziative che ne hanno consolidato il ruolo e l'immagine, diffondendone il "brand".

*Corsi nel cassetto*, ormai, equivale a dire, nel 2014, 50 corsi svolti in 18 Biblioteche con 464 persone iscritte. Sempre nel 2014 è stato avviato il sistema informativo *ViviCultura*, che raccoglie le informazioni sulla programmazione culturale del nostro territorio, le confronta con le preferenze di ciascun utente e le distribuisce in maniera mirata alle persone iscritte

alla piattaforma inviando una newsletter quindicinale a circa 35.000 destinatari. I progetti di valorizzazione, per la gestione delle Biblioteche, hanno coinvolto nove comuni e sono stati portati avanti con la consueta formula, che ha previsto l'affidamento annuale, mediante cottimo fiduciario, del servizio di gestione complessiva delle Biblioteche di Albairate, Besate, Bubbiano, Cisliano, Gaggiano, Mesero, Motta Visconti, Santo Stefano Ticino e Vernate. «*Fondazione Per Leggere* – conclude Nai – non vuole rinunciare a sfruttare ogni occasione di crescita che si presenti. Insieme abbiamo colto risultati straordinari, ma ce ne sono molti altri da cogliere e le risorse attuali non bastano: serve anche lo sforzo degli enti superiori, come Regione e Città metropolitana. Per questa ragione, è nostra intenzione promuovere quanto prima una mozione in ordine del giorno condivisa da presentare nei Consigli comunali dei Comuni aderenti alla *Fondazione*, per chiedere il ripristino dei contributi degli enti superiori. Noi e i Comuni abbiamo fatto, e sino in fondo, la nostra parte. Adesso tocca agli altri».

Organizzata dall'ASD Gajna Club di Abbiategrasso, la manifestazione ludico motoria è in programma per mercoledì 17 giugno

## A Morimondo la prima Marcia dell'abbazia

MORIMONDO

Rientra nel programma degli eventi di primavera la *Marcia dell'abbazia* prevista a Morimondo il 17 giugno e organizzata dall'ASD Gajna Club di Abbiategrasso in collaborazione con la Pro loco e con i patrocini dei Comuni di Morimondo e di Abbiategrasso. La prima edizione della *Marcia dell'abbazia*, manifestazione ludico motoria aperta a tutti, richiamerà gli appassionati della corsa alle 19.30 proprio davanti alla cistercense chiesa abbaziale, dove è prevista la partenza. I partecipanti attraverseranno un percorso suggestivo, ricco di salici, robinie e pioppi, per poi ritornare sul piazzale dell'abbazia dove è previsto un punto ristoro. Al termine della marcia verranno premiati i primi venti gruppi più numerosi, mentre l'assistenza sarà garantita per tutto il percorso dal personale della Croce Azzurra. A Morimondo sarà disponibile anche uno stand per la misurazione gratuita della pressione, gestito dal Movimento per i diritti del cittadino malato di Abbiategrasso. **M.R.**

## Famiglie in difficoltà economica, via alle richieste di contributo per l'affitto

ABBIATEGRASSO

Le famiglie abbiatensi che vivono in affitto e che si trovano in situazione di grave difficoltà economica possono chiedere un aiuto per pagare il canone di locazione. Lo prevedono le disposizioni stabilite da Regione Lombardia, con nuovi requisiti e modalità rispetto al passato.

Per poter accedere al contributo occorre essere residenti nel Comune di Abbiategrasso, in possesso di un regolare contratto di locazione stipulato sul mercato privato, per un alloggio utilizzato come residenza anagrafica e abitazione principale (escluse le categorie catastali A1, A8, A9). Inoltre, occorre possedere un ISEE-FSA (Indicatore

Situazione Economica Equivalente) non superiore a 7.000 (tale limite non si applica ai nuclei familiari composti da uno o due persone che abbiano come unica fonte di reddito la pensione minima INPS).

Possono chiedere il contributo i cittadini italiani o di uno stato dell'Unione Europea, ma anche quelli extracomunitari. Questi ultimi devono, però, essere in possesso di carta o permesso di soggiorno, esercitare una regolare attività lavorativa e avere la residenza da almeno dieci anni sul territorio nazionale, o da cinque anni in Lombardia, e aver esercitato una regolare attività lavorativa, anche in modo non continuativo, nell'anno 2015.

Il termine per la presentazione delle domande è il prossimo 10 luglio

L'importo del contributo potrà arrivare fino a un massimo di 1.200 euro. Il contributo sarà erogato direttamente agli inquilini solo nel caso in cui questi ultimi presentino, contestualmente alla domanda di contributo, una dichiarazione in cui il proprietario dichiara l'assenza di morosità, ovvero documentazione valida a dimostrare l'avvenuto e regolare pagamento del canone di locazione. In caso con-

trario il Comune, contattato il proprietario interessato, procederà all'erogazione del contributo a quest'ultimo, a titolo di compensazione del debito.

Gli inquilini possono presentare la domanda al CAF CISL di galleria Europa, 33, convenzionato con il Comune, nei giorni 9, 16, 23 e 30 giugno e 7 luglio, dalle 10.30 alle 16.30. Il termine per la presentazione delle richieste è fissato per il prossimo 10 luglio. Bando e modulistica sono disponibili anche sul sito web del Comune di Abbiategrasso ([www.comune.abbiategrasso.mi.it](http://www.comune.abbiategrasso.mi.it)) nella sezione *Il Comune - avvisi*, oppure possono essere ritirati al Settore Servizi alla Persona del Comune, nella sede di via San Carlo 23/c.

# FERRIANI s.r.l.

## SHOWROOM

Via Ada Negri, 2  
Abbiategrosso

## SOLUZIONI E SICUREZZA PER LA TUA CASA

### PREZZI IMBATTIBILI!



### AGGIORNA LA TUA PORTA BLINDATA!

**FINESTRE - PERSIANE - PORTE E PERSIANE BLINDATE  
PORTE INTERNE - INFERRIATE DI SICUREZZA - ZANZARIERE**



DETRAZIONI FISCALI  
**65%**



**PREVENTIVI GRATUITI AL 02-94.96.65.73  
info@ferrianisicurezza.it**

# Casa, tante idee per gli interventi che fanno risparmiare e migliorano la qualità della vita

**G**li incentivi fiscali per la riqualificazione energetica degli edifici sono stati prorogati per tutto il 2015. Si tratta indubbiamente di un'opportunità importante, e da non perdere, per chi - nonostante la crisi economica e le oggettive difficoltà del periodo - deve sistemare la casa in cui abita o ristrutturare quella lasciata in eredità dal nonno. Le agevolazioni, infatti, oltre agli interventi finalizzati al risparmio energetico, riguardano anche tutti i lavori di ristrutturazione.

Le abitazioni, soprattutto quelle meno nuove, si sa, hanno bisogno di una costante manutenzione. E a volte necessitano proprio di una ristrutturazione e riqualificazione - sia all'interno sia all'esterno - che permetta di migliorare la qualità della vita.



Interventi che consentono, nel breve tempo, di risparmiare sulle bollette di luce e gas e di miglio-

re il comfort all'interno degli appartamenti e delle villette. Chiedere la consulenza di esperti per avere un preventivo, ma anche tanti consigli pratici, è il primo passo da fare. La ristrutturazione di una casa - a esempio - anni Sessanta, infatti, senza dubbio comporta un impegno economico non indifferente, ma interventi mirati permetteranno non solo di cambiare look al vecchio alloggio, ma anche di guadagnarci in termini di isolamento termico e di comfort.

Tra gli interventi che richiedono un cospicuo impegno economico, come spiegano i titolari di imprese edili, oltre al rifacimento della copertura c'è anche la coibentazione delle pareti esterne dell'edificio: è il cosiddetto "cappotto", consigliato nelle abitazioni indipendenti. Si tratta di un intervento risolutore non solo per eliminare le dispersioni di calore, ma anche per

evitare la formazione di muffe causata dall'eccessiva umidità. Il cappotto esterno permette, infatti, di abbattere notevolmente il ponte termico e di annullare spiacevoli inconvenienti a pochi anni di distanza dagli interventi di ristrutturazione.

Per qualsiasi tipo di lavoro, che si tratti di rifare un bagno o, appunto, ristrutturare una vecchia casa, è possibile contattare la **Multiservice** di Motta Visconti, azienda attiva nel settore dell'edilizia da quarant'anni. «**Multiservice, che ha la sua sede in via Matteotti a Motta, si propone come una società innovativa, flessibile e orientata alla completa soddisfazione delle più diverse esigenze di ristrutturazione** - ci spiegano all'azienda. - **Ci occupiamo degli interni, ma anche del rifacimento di una facciata, dei bagni o delle cucine. Offriamo un pacchetto completo, dalla progettazione alla**

*La proroga, per tutto quest'anno, degli incentivi fiscali non solo per la riqualificazione energetica degli edifici, ma anche per tutti i lavori di ristrutturazione, rappresenta un'occasione per mettere mano alla casa in cui si vive. Che si intenda realizzare un "cappotto", dividere un locale o sistemare la recinzione, il primo passo è quello di rivolgersi a esperti del settore*

*realizzazione, chiavi in mano. Sicuramente quello degli incentivi è un capitolo importante, un'opportunità per chi deve ristrutturare casa. È, infatti, possibile portare in detrazione il 50% della spesa per le ristrutturazioni e addirittura il 65% per gli interventi di risparmio energetico. Alla Multiservice ci occupiamo personalmente delle pratiche per le agevolazioni, guidando chi si rivolge a noi nelle scelte migliori per la sua casa. Siamo, infine, specializzati nell'allestimento di container a uso ufficio e commerciale».*

Chi, invece, vuole rinnovare il suo vecchio appartamento, o ricavare due stanze da un grande salone, può chiedere una consulenza a **Ilario Botta**, artigiano che gestisce la sua attività a Gaggiano in via Meucci. «**Realizziamo pareti divisorie, controsoffittatura estetica e per isolamenti, contropareti,**

*pareti in cartongesso, ma anche decorazioni in gesso, rosoni e cornici. Recentemente - ci spiega l'artigiano, che con passione ha scelto di proseguire l'attività gestita in passato da suo padre - abbiamo acquistato un macchinario che offre la possibilità di realizzare in tempi decisamente più veloci lastre fresate per librerie, scalette e controsoffitti. Un banco di lavoro efficiente e che garantisce risultati di qualità».*

Chi ha, invece, la fortuna di vivere in una casa indipendente, oltre a una manutenzione ordinaria (e a volte straordinaria) dell'appartamento deve pensare anche al giardino di casa, alla cura di piante e di fiori, ma anche alla "salute" del cancello, che fa da cornice all'abitazione. Anche in questo caso il consiglio è quello di rivolgersi a esperti del settore. Sul territorio, e precisamente in via Galvani ad Ozzero, c'è **Inox Idea**, che realizza recinzioni, cancelli, ma anche parapetti per interni ed esterni (scale e balconi), e griglie di sicurezza. «**I nostri prodotti - ci spiegano i titolari dell'azienda - sono tutti in acciaio inox, e prima di realizzarli offriamo preventivi e sopralluoghi gratuiti. Abbiamo rilevato l'azienda cinque anni fa, portando avanti un'attività con esperienza ventennale nel settore. La nostra caratteristica è quella di non lavorare su preparati standard, ma di realizzare prodotti su misura e personalizzati, a seconda delle esigenze del cliente, occupandoci anche della manutenzione di cancelli e recinzioni nel tempo».**

**COLORIFICIO MODERNO**

Colori e vernici per  
CASA, EDILIZIA, INDUSTRIA  
Abbiategrasso (MI)  
via Magenta, 19  
Tel. e fax 02 9496 6352  
Cell. 349 5101 640

**fernova**

FABBRIO DAL 1992



**ESPOSIZIONE: VIA DANTE (DIETRO MC DONALD) - ABBIATEGRASSO**  
TEL. 02 940 76 58 - CELL. 340 8265 853 - SITO: FERNOVA S.A.S/FACEBOOK.COM

# Serramenti e tinteggiatura: come dare un tocco di classe all'abitazione e renderla confortevole

**Q**uello dei serramenti è un mondo... ricchissimo, fatto di materiali, colori e finiture diverse. Un tempo le finestre, ma anche le persiane, erano solo in legno. Che si trattasse di un cascinale in campagna o di un appartamento in città, le soluzioni erano più o meno le medesime. Oggi di serramenti se ne trovano, invece, di diversi tipi, secondo la tipologia dell'alloggio e le esigenze di chi vi abita. I produttori e i fornitori di serramenti trattano, infatti, finestre in legno, pvc e alluminio, che vengono realizzate in un'ampia gamma di colori. Finestre in grado di dare un carattere inconfondibile allo stile delle abitazioni grazie alla varietà di soluzioni, di profili e, appunto, di forme e di colori.

Da **csp Serramenti (Centro Serramenti Pavese)**, che si trova a Casorate in via Circonvallazione e che vanta un'esperienza trentennale nel settore, è possibile trovare di tutto, come ci spiega il titolare dell'azienda. «**Trattiamo porte blindate e porte per interni, in legno massello ma anche in laminatino che, grazie al suo continuo e crescente utilizzo,**

*Porte, finestre, persiane o tapparelle, tendaggi per ripararsi dal sole e sistemi d'allarme per vivere in sicurezza svolgono un ruolo decisivo nella ristrutturazione di un'abitazione, così come la tinteggiatura delle pareti interne ed esterne e le decorazioni dei diversi locali. Anche in questo caso, prima di ogni decisione sono preziosi i consigli degli esperti del settore*

*ha permesso alle aziende che lo producono di incrementare gli investimenti nel settore e di raggiungere livelli di qualità e finitura incredibili. Ma abbiamo anche tende da sole, serramenti in pvc, legno e alluminio. Tante proposte in grado di rispondere alle esigenze più diverse e che si adattano a nuove costruzioni, così come ad abitazioni più datate e in fase*



*di ristrutturazione, siano appartamenti o case singole».*

È specializzata nei serramenti e nei sistemi di allarme e sicurezza anche l'azienda abbiatense **Ferriani**. «**Offriamo moltissimi articoli per la casa: serramenti in alluminio, pvc e legno, porte blindate, inferiate di sicurezza, persiane in alluminio e acciaio. L'azienda** - precisano dagli uffici che si trova-

no, così come il magazzino e lo showroom, in via Ada Negri ad Abbiategrasso - **è anche specializzata nella progettazione e realizzazione di soluzioni innovative pensate per garantire la sicurezza delle case singole, ma anche di condomini e di aziende. La porta blindata, al pari di tutti gli oggetti meccanici, ha, inoltre, bisogno di una manutenzione periodica, ed è per questo che**

**l'azienda fornisce ai clienti anche controlli programmati, oltre ad occuparsi dell'installazione, sostituzione e riparazione di serrature meccaniche, elettriche o elettroniche presso aziende e abitazioni. Tra gli altri servizi proposti** - concludono dall'azienda, che offre sopralluoghi gratuiti - **c'è anche quello legato alle porte antipanico per locali pubblici. Progettiamo e installiamo, infatti, sistemi antipanico che rispondono ai requisiti previsti dalle recenti normative europee».**

Porte, finestre, persiane o tapparelle, tendaggi per ripararsi dal sole e sistemi d'allarme per vivere in sicurezza svolgono un ruolo decisivo nella ristrutturazione di un'abitazione, così come la tinteggiatura delle pareti interne ed esterne e le decorazioni dei diversi locali.

Che si tratti di un importante intervento di ristrutturazione o, semplicemente, della sistemazione di alcuni locali, la tinteggiatura delle pareti occupa un capitolo importantissimo. Non sempre, infatti, per offrire un nuovo volto alla casa è necessario program-

mare lavori costosi e impegnativi. Cambiare aspetto a una o più stanze è possibile anche solo dipingendo le pareti e concentrandosi sulle finiture murali con un nuovo colore. Per avere informazioni e per acquistare il materiale per rinnovare, attraverso pennellate di colore, il proprio appartamento, è possibile rivolgersi al **Colorificio Moderno** di via Magenta ad Abbiategrasso. «**La nostra azienda** - ci spiegano - **esiste in città da 53 anni. Da noi è possibile trovare davvero di tutto per la pittura e la decorazione della casa, conoscere gli utensili migliori, le principali tecniche e i materiali più adatti alle diverse superfici. Trattiamo, fra le altre, una nostra linea di pitture con un ottimo rapporto qualità prezzo. All'interno del negozio si trovano vernici per esterni e per interni, elementi decorativi (con soggetti adatti alla camera del bebè, ma anche ad altri locali della casa), velature, smalti e diluenti, così come tutto quello che è necessario per pitturare pareti, ma anche cancelli e recinzioni, oltre a superfici in legno».**



## BOTTA ILARIO

Esecuzione di qualsiasi lavorazione in gesso e cartongesso, rasature, controsoffitti, pareti, contropareti, isolamenti



Novità

Con apposito banco di lavoro, esecuzione di  
**LASTRE TAGLIATE E FRESATE SU MISURA**  
per la realizzazione di tutte le vostre richieste  
librerie, mensole, gole luminose, colonne e altro ancora...





GAGGIANO - Via Meucci, 39 - tel. 339 5275 054 - fax 02 9494 0190
e-mail: botta.ilario@gmail.com

Il bando, riservato ai nuclei familiari in condizione di grave disagio economico, prevede un contributo massimo di 1.200 euro

## Attivato a Robecco lo Sportello affitto

ROBECCO

Anche quest'anno il Comune di Robecco sul Naviglio ha istituito il cosiddetto *Sportello affitto*, servizio che prevede l'erogazione, attraverso un bando, di contributi per ridurre l'incidenza del canone di locazione sul reddito dei nuclei familiari in condizione di grave disagio economico. Le risorse utilizzate sono quelle provenienti dal fondo per il sostegno all'affitto (FSA) regionale, che il Comune, poi, integra con risorse proprie.

Il contributo è pari a un massimo di due canoni di mensilità, per un importo comunque non superiore a 1.200 euro. Possono chiederlo i cittadini che hanno residenza anagrafica e abitazione principale in Lombardia, sono titolari per l'anno 2015 di contratti di locazione sul mercato libero (efficaci e registrati o in corso di registrazione) e presentano un reddito ISEE-FSA non superiore a 7.000 euro.

Le richieste potranno essere consegnate in Municipio sino al prossimo 1° luglio, il mercoledì dalle 14 alle 18 esclusivamente su appuntamento. Per fissare un incontro è, quindi, utile rivolgersi all'ufficio Servizi sociali del Comune, telefonando al numero 02 9497 8031 dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.30, oppure il lunedì e il mercoledì nella fascia pomeridiana, dalle 16 alle 18.30.

E.M.

## Family colour: a Robecco sul Naviglio un evento che unisce sport e sociale

ROBECCO

Un evento che unisce sport e sociale. Questo il biglietto da visita della prima edizione della manifestazione *Family Colour - Memorial Davide Noè*, che si terrà a Robecco sul Naviglio il prossimo 29 giugno.

L'iniziativa, promossa dall'Amministrazione comunale e organizzata in collaborazione con la Parrocchia San Giovanni Battista di Robecco, la Parrocchia Sant'Andrea di Casterno e gli animatori dei rispettivi oratori, prevede una camminata ludicomotoria serale (il "via" è fissato per le 20) di cinque chilometri, con partenza e arrivo all'oratorio di Robecco e il "giro di boa" all'oratorio di Casterno.

Un'occasione, rivolta a tutti - dai bambini con i loro genitori ai ragazzi agli adulti, - per fare un po' di sana attività fisica all'aperto, che si svolgerà



Uno scorcio di Casterno

all'insegna del divertimento ma che avrà anche un'importante fine sociale. Il ricavato delle iscrizioni, infatti, contribuirà all'acquisto di due defibrillatori da posizionare all'interno degli oratori del paese: un passo fondamentale per la tutela e la salvaguardia della salute di chi frequenta tali luoghi di aggregazione. Apparecchi salvavita a tutti gli effetti, infatti, i defibrillatori permettono di tampo-

nare l'emergenza in caso di arresto cardiaco improvviso.

La manifestazione è stata dedicata dagli organizzatori a Davide Noè - fratello di Andrea Noè, ex campione del ciclismo professionistico e attuale assessore comunale allo Sport e al Tempo Libero del Comune di Robecco sul Naviglio, - scomparso prematuramente lo scorso 4 maggio in un incidente stradale a Morimondo.

La manifestazione, una camminata di cinque chilometri, è stata dedicata a Davide Noè e si svolgerà lunedì 29 giugno.

Fra gli obiettivi, raccogliere fondi per l'acquisto di due defibrillatori per gli oratori di Robecco e di Casterno

Chi intende partecipare all'iniziativa può iscriversi fino al prossimo 22 giugno all'oratorio di Robecco (il lunedì e il mercoledì dalle 21 alle 22.30) o a quello di Casterno (domenica dalle 14.30 alle 17.30), ma le iscrizioni si riceveranno, fino a esaurimento posti, anche il giorno della gara. Il costo di partecipazione è di 7 euro, che scendono a 4 per bambini e ragazzi di età inferiore ai quattordici anni.

Offerta valida per immatricolazioni di EcoSport Plus fino al 30/06/2015. Solo per vetture in stock presso i Ford Partner aderenti all'iniziativa. Prezzo raccomandato dalla Ford Italia S.p.A. IPT e contributo per lo smaltimento pneumatici esclusi. Ford EcoSport: consumi da 4,4 a 6,3 litri/100 km (ciclo misto); emissioni CO2 da 115 a 149 g/km. Esempio di finanziamento per Ford EcoSport Plus a € 14.950. Anticipo zero (grazie al contributo dei Ford Partner), 36 quote da € 273,75, escluse spese incasso fid € 3,00, più quota finale denominata VFG pari a € 7455. Importo totale del credito di € 15.879 comprensivo dei servizi facoltativi Guida Proletta, Assicurazione vita, invalidità e disoccupazione. Totale da rimborsare € 17417. Spese gestione pratica € 300. Imposta di bollo in misura di legge all'interno della prima quota mensile. TAN 3,95%, TAEG 5,38%. Salvo approvazione FCE Bank plc. Condizioni e termini dell'offerta e delle coperture assicurative nella brochure informativa presso il Ford Partner o sul sito www.fordcredit.it. Le immagini sono a titolo illustrativo e contengono accessori a pagamento. Messaggio pubblicitario con finalità promozionale.

# ECO INCENTIVI,

A GIUGNO GLI ECOINCENTIVI FORD SONO PER TUTTI.  
ANCHE SENZA USATO DA ROTTAMARE.

FORD ECOSPORT  
**€ 14.950**

Climatizzatore e Sound System

E con IDEA FORD  
Anticipo zero, € 275 al mese  
TAN 3,95%, TAEG 5,38%



APERTI DOMENICA

**Ablondi** S.p.A.

www.fordablondi.it | FordAblondiSpa

NOVARA  
C.SO XXIII Marzo 490  
Tel. 0321.464006

BAREGGIO  
S.S. 11 Via Magenta 17  
Tel. 02 90361145

CORBETTA  
SS. 11 MI -NO  
Tel. 0297271485



ford.it

# CENTRO SERRAMENTI PAVESE



- COSTRUZIONE INFISSI PVC-ALLUMINIO, LEGNO
- CARPENTERIA IN METALLO
- PORTE BLINDATE
- TENDE DA SOLE
- ZANZARIERE



## SOSTITUIRE I VECCHI SERRAMENTI?

Non è mai stato così conveniente, soprattutto se lo fai con noi!

**RICHIEDI UN PREVENTIVO GRATUITO**

**ANCHE PER IL 2015**

**detrazione fiscale**

**65%**

Il 20 e il 21 giugno è in programma in paese il Beach summer party, un evento ludico-sportivo che propone una serie di tornei: green volley, ping pong e calcio balilla

## Cassinetta, un weekend nel segno di sport e divertimento

CASSINETTA

Due giorni di sport e divertimento. È quanto si annuncia per il terzo fine settimana di giugno a Cassinetta, dove, sabato 20 e domenica 21, è in programma il *Beach summer party*: un evento promosso dall'Amministrazione comunale che proporrà una serie di tornei, dal green volley al ping pong sino al calcio balilla.

Il torneo di green volley si giocherà a partire dalle 14.30 di sabato, su campo in erba nell'area adiacente alla sede della Pro loco di via Trento. La manifestazione sarà aperta a un numero massimo di sei squadre, formate da sei giocatori di cui almeno uno di sesso femminile. L'età minima per partecipare è di sedici anni (in ogni squadra vi dovrà, però, essere almeno un maggiorenne) e la quota di iscrizione è di 50 euro a squadra. Il torneo di ping pong individuale, che si terrà nello spazio polifunzionale del Municipio in piazza Negri, propone, invece, una partecipazione aperta a tutti, a partire dai dodici anni di età. Terzo torneo in programma è quello di calcio balilla, che verrà giocato sempre nella sala polifunzionale di piazza Negri. In questo caso saranno tenuti due tabelloni di gara: uno per i bambini al di sotto dei dieci anni e un altro per i partecipanti dagli undici anni in su. Sia per il torneo di ping pong sia per quello di calcio balilla è prevista un'iscrizione di tre euro.

Chi desiderasse maggiori informazioni può consultare il sito on line del Comune di Cassinetta di Lugagnano ([www.comune.cassinettadilugagnano.mi.it](http://www.comune.cassinettadilugagnano.mi.it)).

Elia Moscardini

# Alle elementari di Albairate si sperimenta il pedibus



Il pedibus lungo le vie di Albairate

ALBAIRATE

Sono quaranta i bambini della scuola primaria di Albairate che hanno aderito al *pedibus*, il servizio di accompagnamento a piedi per raggiungere la scuola di via Roma. L'iniziativa è stata avviata in via sperimentale lo scorso 26 maggio dall'Amministrazione comunale con il supporto di dieci volontari, per proseguire fino al termine dell'anno scolastico.

Il progetto rientra nel programma elettorale della lista civica *Vivere Albairate* ed è stato realizzato costituendo un tavolo di

lavoro cui hanno aderito in maniera costruttiva anche le minoranze consiliari.

I genitori sono stati preventivamente avvisati con una lettera, mentre lo scorso 14 maggio, nella sala consiliare, si è svolto un incontro informativo. Il *pedibus* promuove la mobilità sostenibile nel tragitto casa-scuola con tutta una serie di vantaggi: i bambini vengono organizzati in gruppi e, con l'aiuto di volontari, raggiungono insieme a piedi la scuola, facendo un po' di sano esercizio fisico. Inoltre, spostandosi senza ricorrere all'automobile,

aiutano a ridurre le emissioni inquinanti nel rispetto dell'ambiente.

«Il *pedibus* ha un valore fortemente educativo e aiuta a diminuire il traffico automobilistico, riducendo inquinamento e rischi davanti alle scuole, a vantaggio dell'ambiente e della salute di tutti i cittadini, in particolare dei bambini – afferma l'assessore comunale all'Istruzione Bianca Teresa Martino. – I grandi cambiamenti avvengono sempre con le piccole azioni di ciascuno: il progetto coinvolge in maniera attiva i bambini educandoli alla mobilità sostenibile e fa-

vorisce i processi di socializzazione tra coetanei».

Sono state istituite tre linee pedonali: la *blu*, con partenza alle 8.05 dal parcheggio del campo sportivo (via Vittorio Veneto); la *gialla*, con partenza alle 8.10 dal parcheggio della casa di riposo (via XXV Aprile); la *rossa*, con partenza alle 8.10 da via San Giorgio. Lungo il tragitto di ciascuna linea sono previste fermate dove i bambini devono farsi trovare. Dopo questa breve fase sperimentale si valuteranno i risultati, per poi decidere come procedere per il prossimo anno scolastico.

L'iniziativa, un esempio concreto di progetto educativo alla mobilità sostenibile, è stata attivata lo scorso 26 maggio. In base ai risultati si deciderà come organizzare il servizio per il prossimo anno scolastico

**IMPRESA EDILE  
E DI SERVIZI  
INTEGRATI  
NELL'EDILIZIA**

**MULTISERVICE**  
Geom. Piero Viscardi

**Villaggio "I Platani"**

*Dal Bilocale alla Villa*

Ingresso Pedonale da Via Cavour

Ingresso Carrabile da Via di Acquisto

Realizzazione di opere in cemento armato

Consolidamenti strutturali

Costruzioni tipo residenziale e commerciale

Ristrutturazioni complete

Costruzioni di edifici mono e plurifamiliari

**A Motta, villaggio "I Platani" DISPONIBILI ULTIME VILLE**

Motta Visconti - via Matteotti, 26 - tel. / fax 02 9000 0635 - cell. 366 663 5054

# All'abbazia di Morimondo tornano le visite guidate serali

MORIMONDO

La Fondazione *Sainte Marie de Morimondo*, fatta esperienza negli anni passati e soddisfatta per aver riscosso una buona risposta da parte del pubblico, ha deciso anche per l'estate 2015 di programmare alcune visite guidate dell'abbazia poco prima che il sole tramonti. Dopo la serata d'inaugurazione di venerdì 5 giugno, la proposta rivolta a singoli e gruppi (nel caso di gruppi

L'iniziativa ha preso il via il 5 giugno e prevede altri sei appuntamenti nel corso dell'estate



di numero superiore a dieci persone è necessaria la prenotazione contattando la segreteria allo 02

9496 1919) ritorna venerdì 19 giugno. A luglio le visite serali sono, invece, previste per venerdì 10 e

venerdì 24, in agosto per venerdì 7 e venerdì 28 e a settembre per venerdì 11. Le visite iniziano alle 19, durano un'ora e prevedono un contributo ridotto di 3 euro a persona.

Intanto proseguono per tutto il mese di giugno le visite guidate al complesso monastico il sabato pomeriggio (una sola visita alle 15) e la domenica (con visite in calendario ogni mezz'ora dalle 15 alle 17).

Marina Rosti

Volkswagen raccomanda Castrol **EDGE PROFESSIONAL**

www.volkswagenservice.it

**Affida la tua Volkswagen ai veri intenditori.**

**-25% su cambio olio e filtri\***

Anche per il cambio di olio e filtri, lascia la tua Volkswagen nelle mani di chi la conosce davvero.

Entro il 30.06.15 hai in più un risparmio del 25%\*, a partire dal 2° tagliando.

Registrati su [promolocator.volkswagenservice.it](http://promolocator.volkswagenservice.it) e scopri tutte le offerte a tua disposizione.

Perché la tua Volkswagen sia sempre una Volkswagen.  
Volkswagen Service.



Das Auto.

**Nuova Rosate S.n.c.**

Via De Gasperi, 8 - 20088 - Rosate (MI)

Tel. 0290840180 email: [info@nuovarosate.volkswagengroup.it](mailto:info@nuovarosate.volkswagengroup.it)

\*La promozione è valida, rispetto al listino attuale, su olio motore e tutti i filtri della linea Ricambi Originali Volkswagen\*, ad eccezione del filtro antiparticolato. Offerta non cumulabile con altre promozioni e usufruibile esclusivamente nell'ambito dei servizi di assistenza presso le aziende della rete Volkswagen aderenti all'iniziativa, fino al 30.06.15.

Dopo il successo del primo incontro del corso, promosso dalla Pro loco, si replica con gli ultimi due appuntamenti in programma per il 17 e il 24 giugno

## Continua a Cisliano il Viaggio nel cinema

CISLIANO

Tre mercoledì dedicati alla filmologia, alle produzioni audiovisive e al cinema. Questa la "carta d'identità" del corso intitolato *Viaggio nel cinema*, organizzato dalla Pro loco di Cisliano con il patrocinio del Comune. L'iniziativa propone una panoramica storico-artistica della settimana arte, e si ripromette di condurre i partecipanti in un percorso che, partendo dall'esordio dei Fratelli Lumière, nel lontano 1895, arriva fino ai nostri giorni attraverso quelli che sono stati i momenti fondamentali della storia del cinema. Il primo incontro, che si è tenuto lo scorso 10 giugno, ha riguardato la nascita del cinematografo, il primo cinema europeo degli anni Venti, il cinema russo con le avanguardie e, infine, il cinema americano classico basato sullo studio system. Il secondo appuntamento, che andrà in scena il prossimo 17 giugno, immergerà, invece, gli appassionati di cinema nell'epoca neorealista italiana, per poi far loro varcare i confini europei alla scoperta del cinema d'autore giapponese e, infine, fare ritorno nel vecchio continente per conoscere la *nouvelle vague* francese e il cinema degli anni Sessanta nel Bel Paese. L'ultimo incontro, in calendario per mercoledì 24 giugno, permetterà, infine, di indagare gli anni Settanta e il cinema documentario e di sperimentazione, il cinema underground americano, la New Hollywood e i nuovi autori, sino a giungere all'avvento del digitale e alle tendenze del cinema contemporaneo.

Lezioni, quindi, da non perdere, che si terranno dalle 21 alle 23 nella sala polifunzionale di via Vivaldi, con ogni serata caratterizzata da un cocktail a tema. Il corso è gratuito; chi volesse avere ulteriori informazioni sui restanti incontri può telefonare alla segreteria della Pro loco al numero 02 9038 7034 dalle 9 alle 12 dal lunedì al venerdì.

Elia Moscardini

L'evento si è svolto il 24 maggio ed è stato organizzato dalla Pro loco, che intende ora promuovere altre iniziative alla riscoperta del territorio

## Cisliano, fa centro la biciclettata in cascina

CISLIANO

Hanno sfiorato il centinaio i cislianesi che, domenica 24 maggio, hanno aderito a *Bicicletta in cascina... con gusto*: una giornata in bicicletta organizzata dalla Pro loco alla scoperta delle cascine di Cisliano, con aperitivo, pranzo e merenda in cascina. Guide d'eccezione sono stati i proprietari delle cascine che, di tappa in tappa, hanno accolto il gruppo e fatto visitare le proprietà illustrandone la storia: cascina San Pietro, cascina Madera, cascina Arrigoni, cascina Varesina, cascina Ca' Nuova, cascina Molinetto e cascina San Giacomo. Gli organizzatori non intendono far restare l'iniziativa un evento una tantum, ma farla diventare la prima di una serie che la Pro loco dedicherà alla riscoperta del territorio di Cisliano.

**CARROZZERIA PEREGO**  
www.autocarrozzeriaperego.it  
ASSISTENZA - VENDITA  
PNEUMATICI  
MULTIMARCHE



Casorate P. - via V. Emanuele II, 57 - tel. 02 9051 086  
SOCCORSO STRADALE 338 1104 776

# CASORATE - MOTTA 20 PRIMO VISCONTI

Il Consiglio comunale, nella seduta dello scorso 19 maggio, ha confermato per quest'anno le aliquote già in vigore nel 2014

## Casorate, TASI e IMU restano invariate

CASORATE PRIMO

Restano invariate, quest'anno, le imposte locali a Casorate Primo. Mentre è entrato nella fase finale il conto alla rovescia per il pagamento della prima rata di TASI e IMU, fissato per martedì 16 giugno, il Consiglio comunale, nella seduta dello scorso 19 maggio, ha infatti confermato per il 2015 le aliquote già in vigore lo scorso anno.

Per quanto riguarda la TASI, quindi, per il 2015 i cittadini di Casorate dovranno pagare il 3,3 per mille per la prima casa (comprese le abitazioni di anziani e disabili ricoverati permanentemente in un istituto di cura, purché non siano date in affitto, e quelle appartenenti a cooperative edilizie a proprietà indivisa dei soci assegnatari) e l'uno per mille per i fabbricati rurali a uso strumentale. Da notare che l'Amministrazione comunale si è avvalsa anche per quest'anno della possibilità di aumentare dello 0,8 per mille l'aliquota massima della TASI sulla prima casa (che è, teoricamente, del 2,5 per mille) per finanziare una serie di detrazioni sulla stessa prima casa per i nuclei familiari con più figli (30 euro per due figli e 75 euro per tre o più figli, purché di età non superiore a ventisei anni) e per gli immobili di minore rendita catastale (fino a 600 euro; la detrazione varia da 150 a 50 euro).

Il gettito della TASI per il 2015 è stimato in 525.000 euro, somma con cui il Comune andrà a coprire circa il 92% del costo dei servizi che la tassa dovrebbe finanziare: manutenzione del patrimonio comunale (che ha un costo complessivo stimato in 46.000 euro), pubblica sicurezza e vigilanza (circa 261.000 euro), illuminazione pubblica (220.000 euro) e manutenzione del verde pubblico (46.000 euro).

Per quanto riguarda, invece, l'IMU, restano esenti la prima abitazione (a meno che si tratti di un immobile "di lusso", cioè appartenente alle categorie catastali A1, A8 o A9, per cui è stabilita un'aliquota del 6 per mille) e i fabbricati rurali a uso strumentale, mentre sono soggetti a un'aliquota dell'8,60 per mille i fabbricati industriali e commerciali, del 9,6 per mille i terreni agricoli e del 10,6 per mille tutti gli altri immobili.

## A Motta Visconti il calcio balilla assume una nuova dimensione

MOTTA VISCONTI

Un torneo di calcio balilla umano: questa la simpatica proposta dell'Associazione commercianti di Motta Visconti, che ha organizzato l'iniziativa, in collaborazione con l'Amministrazione comunale, per il terzo fine settimana di giugno. Le squadre, di dieci giocatori, potranno comprendere sia uomini sia donne, e chi le formerà potrà sceglierne il nome: ci penserà poi l'Associazione commercianti a dare la maglietta. Gli incontri si giocheranno a partire da venerdì 19 giugno, quando inizieranno gli ottavi, che proseguiranno, poi, nella giornata suc-

L'Associazione commercianti del paese ha organizzato un torneo della versione "umana" di questa disciplina sportiva: si giocherà dal 19 al 21 giugno

cessiva. Domenica 21 si disputeranno, invece, i quarti, la semifinale e la finale. La squadra che si aggiudicherà quest'ultima riceverà un ricco premio.

Andrea Sartori

## Sul Naviglio alla Caiella: tutto pronto per la marcia serale

MOTTA VISCONTI

Nuovo appuntamento, il 26 giugno, con la marcia serale *Sul Naviglio alla Caiella*, organizzata dal *Running Team di Motta Visconti*. La manifestazione non competitiva giunge quest'anno alla sesta edizione e, come sempre, è aperta a tutti. Il percorso sarà lungo il Naviglio per quattro od otto chilometri, a scelta.

La sesta edizione della manifestazione, organizzata dal *Running Team di Motta Visconti*, è in programma per venerdì 26 giugno

Vi sarà, però, anche la possibilità di affrontare il percorso di otto chilometri partecipando al secondo trofeo *Luigi Maestri*: in questo caso si tratta di una gara competitiva, valida per tutte le categorie come quindicesima rassegna di corsa su strada. La gara competitiva, che prevede premi, è accessibile tramite punzonatura ad atleti iscritti agli enti di promozione sportiva.

Il ritrovo, per tutti, sarà nel cortile della cascina Caiella, nella serata di venerdì 26 giugno, con partenza unica alle 20.15 e chiusura alle 22, quando è previsto un maxi ristoro con insalata e anguria. Per partecipare alla marcia è richiesto un contributo associativo di 4,50 euro con riconoscimento e di 2 euro senza riconoscimento.

A.S.

**AutoPetazzi sas**  
Vendita Nuovo & Usato Multimarche

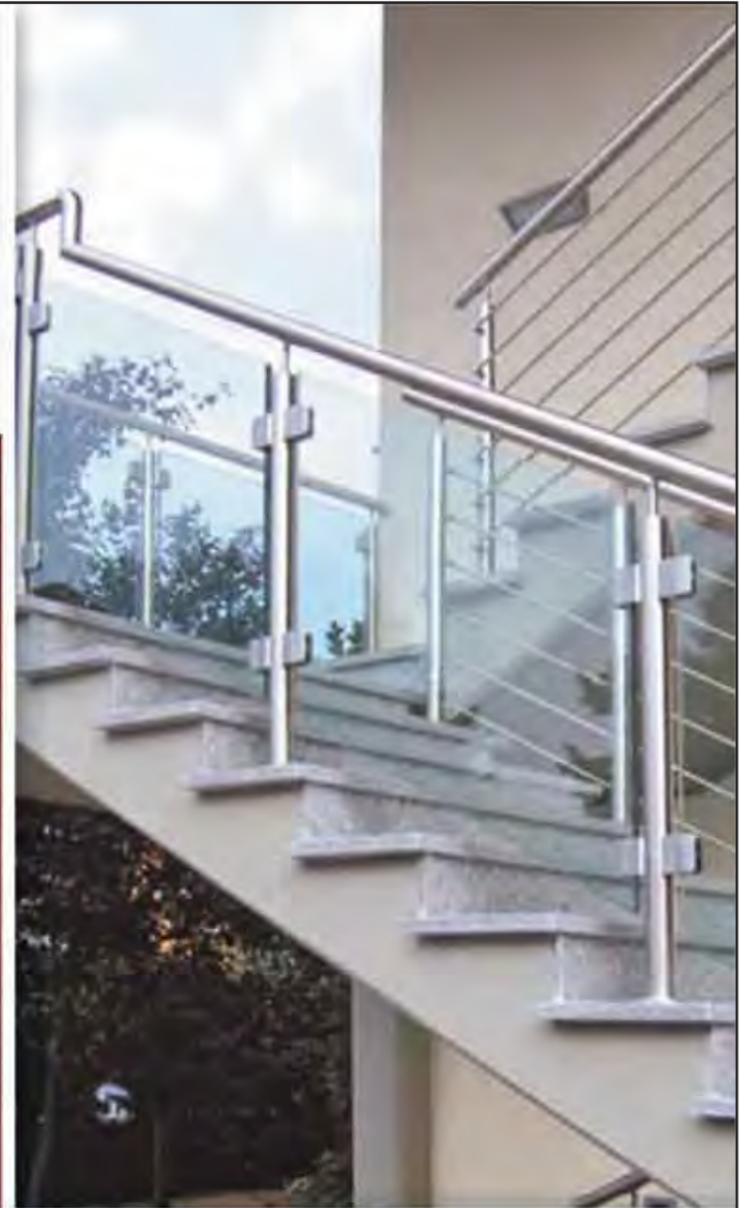


**Nuova Kia Sportage**



Via V. Emanuele II, 59 • Casorate Primo (PV) • Tel. 02 9051 1480 • Cell. 339 2476 238 • e-mail: pmalchi@alice.it

# INOX IDEA



- CANCELLI • RECINZIONI
  - BALCONI • PARAPETTI SCALE
  - GRIGLIE PER FINESTRE
  - ARREDI D'INTERNI
- IN ACCIAIO INOX 18/10 SATINATO**

**VENDITA AL DETTAGLIO ACCIAIO INOX**  
**LAVORAZIONE E SATINATURA ACCIAIO INOX**  
**REALIZZAZIONE SU DISEGNO ARREDAMENTI**  
**DA INTERNI ED ESTERNI IN ACCIAIO INOX**

**DA OGGI ANCHE VENDITA AL DETTAGLIO,  
DI TUBI TONDI O QUADRI, LAMIERE IN FOGLIO O SAGOMATE  
E ACCESSORI, TUTTO RIGOROSAMENTE IN ACCIAIO INOX,  
TUTTO SU MISURA PER I TUOI LAVORI O IL TUO HOBBY**

**CONSEGNA ANCHE A DOMICILIO**

**via Galvani, 4 • fraz. Vecchia Soria • Ozzero - MI**  
tel. 02 94 07 552 • fax 02 94 00 022 • e-mail: info@inoxidea.it • www. inoxidea.it



Dal 1953 sempre tutto e subito

S.S. 494 Vigevanese km 17+900 - ABBIEGRASSO  
tel. 02 9462732 - fax 02 9466257  
e-mail: info@gorlautensili.it - www.gorlautensili.it

La voce dello

SPORT

22

# Asd Ippica HorseWay: donne a cavallo tra sport e spettacolo



a cura di Elia Moscardini

Questo mese per la rubrica *La voce dello Sport* abbiamo intervistato Margherita Dimitri, prima assistente di Rebecca Davenport, fondatrice dell'associazione ippica HorseWay. Che ci ha portato a scoprire il fantastico mondo delle amazzoni e dello sport a cavallo.

Buongiorno signorina Dimitri. Ci illustra che cosa significa essere un'amazzone negli anni duemila e da dove nasce lo spirito della HorseWay?

«Lo spirito è sicuramente tutto da ascrivere a Rebecca Davenport, che è la fondatrice della HorseWay nonché la sua prima insegnante. E penso sia "nata su un cavallo", per la grande passione che mette in questa attività - dice sorridendo. - Presso la nostra società, che si trova al centro Ippico Antico Borgo

Manzola di Cisliano, sin da piccole si impara il rapporto con gli animali e, in particolare, con i cavalli: alla HorseWay si insegna l'equitazione a pelo, la classica monta inglese e, inoltre, si svolgono lezioni in capezza. Le ragazze più esperte, poi, gareggiano nel gioco degli anelli e nel tiro con l'arco. Essere amazzoni oggi vuol dire perseguire una passione e un sano divertimento, che permette di stare all'aria aperta e a contatto con gli animali per sviluppare alcune capacità fondamentali sia nella crescita sia, in generale, nella vita».

Ci parli di queste capacità: quali sono le doti di una buona amazzone?

«Innanzitutto si sviluppa appieno l'equilibrio, che è fondamentale sia per stare a cavallo sia, successivamente, per tirare con l'arco. Solitamente si inizia affrontando le due attività separatamente, e una

## L'amazzone e il mito della donna guerriera

Cantata dai romani e soprattutto dai greci, la figura dell'amazzone è quella di una donna guerriera, dalla forza incredibile, abilissima nel maneggiare l'arco e nell'andare a cavallo. L'etimologia greca del nome significa «senza seno». Nella tragedia di Eschilo *Prometeo incatenato* le amazzoni vivono nella Scizia, presso le montagne del Caucaso, da cui migreranno per fondare la città di Temiscira nella regione del Ponto. Secondo Erodoto ogni amazzone non poteva sposarsi prima di aver ucciso un nemico in battaglia, e il grande letterato descrive anch'egli la migrazione delle donne guerriere dalla Scizia a Temiscira, dove leggenda vuole che affrontarono un esercito di valorosi eroi greci. Secondo alcuni autori, tra cui Plinio il Vecchio, unendosi a un gruppo di giovani maschi Sciti le amazzoni avrebbero dato successivamente origine a un vero e proprio popolo, i Sarmati, organizzato secondo un ordinamento matriarcale. Le armi principali delle amazzoni, oltre all'arco, erano l'ascia bipenne e un piccolo scudo chiamato *pelta*. Grazie alla HorseWay, a Cisliano rivive in parte questa affascinante tradizione.

volta che si è raggiunta re e spettacoli. Come società, prediligiamo all'inizio lezioni individuali poiché, soprattutto quando si

è ancora bambini, un'emozione da dover gestire è sicuramente la paura. Inoltre alla HorseWay tendiamo a rispettare i ritmi e i tempi della persona: non vogliamo, infatti, obbligare una nostra atleta a bruciare le tappe, ma seguirla in un percorso formativo e di aggregazione».

Da che età è possibile iniziare a divenire un'amazzone? E qual è l'impegno che chiedete alle vostre atlete?

«Solitamente l'età giusta per iniziare è quella in cui si è in grado di andare a cavallo: si parla di quattro-cinque anni, quando la predisposizione all'equilibrio e alla capacità di governare l'animale divengono più profonde. A tale scopo la HorseWay organizza i cosiddetti pony games, che permettono ai bambini di prendere familiarità con i cavalli, attenuando anche l'apprensione dei genitori.

L'impegno settimanale è assolutamente libero: la nostra società offre, infatti, tessere da dieci, quindi ci oppure venti lezioni. Chi volesse conoscere di più questo mondo può andare sulla nostra pagina Facebook HorseWay, dove potrà trovare utili informazioni».

Quindi a ognuno non resta che trovare la propria "strada del cavallo"?

«Direi proprio di sì, il nome della nostra società significa proprio questo. Perché crediamo che ognuno possa percorrere la propria strada, nello sport così come nella vita, insieme con il proprio animale, in questo caso il proprio cavallo. Alla HorseWay si insegna a vivere i cavalli a 360 gradi, come amici e compagni. Oltre che uno sport questa è una famiglia, uno stile di vita e una cultura. Essere amazzoni significa tutto questo. E molto di più...».



Dal 1953 sempre tutto e subito

articoli tecnici industriali

sempre tutto e subito

Cuscini a sfere • Strumenti di misura

Attrezzature per macchine utensili

Articoli tecnici di trasmissione e moto

Attrezzature verniciatura finishing

Utensili per foratura e mascheratura

Viteria • Utensili metallo duro • Attrezzature per stampi

Antivibranti • Compressori ed essiccatori • Abrasivi

Materiali sintetici • Utensili pneumatici

Supporti • Tubi in gomma • Utensili a mano • Guarnizioni

ABBIEGRASSO (MI) - S.S. 494 Vigevanese km 17+900 - tel. 02 9462732 - fax 02 9466257

e-mail: info@gorlautensili.it - www.gorlautensili.it

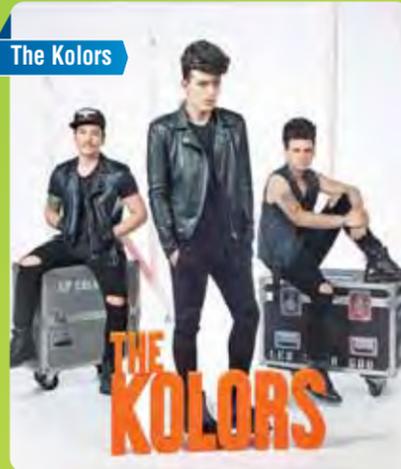


## MUSICA: la classifica italiana

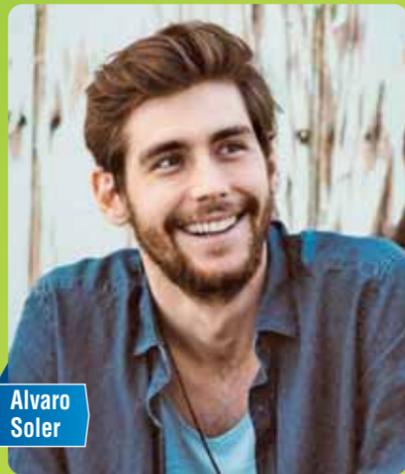
a cura di Andrea Grandi

### Album

- STAB ⇄ 1) The Kolors *Out*
- NE 2) Cesare Cremonini *Più che logico - live*
- 1 ↓ 3) Briga *Never again*
- NE 4) Nitro *Suicidol*
- 2 ↓ 5) Eros Ramazzotti *Perfetto*
- 2 ↓ 6) Il Volo *Sanremo grande amore*
- 1 ↓ 7) Jovanotti *Lorenzo 2015 cc.*
- STAB ⇄ 8) J-Ax *Il bello d'esser brutti*
- 4 ↓ 9) Ligabue *Giro del mondo*
- RE 10) Marco Mengoni *Parole in circolo*



### Download



Alvaro Soler

- 1) Alvaro Soler *El mismo sol* ⇄ STAB
- 2) J-Ax feat. Il Cile *Maria Salvador* ↑ +3
- 3) OMI *Cheerleader* ⇄ STAB
- 4) Wiz Khalifa feat. Charlie Puth *See you again* ↓ -2
- 5) Major Lazer *Lean on* ↓ -1
- 6) Ariana Grande feat. Fedez *One last time* NE
- 7) Nicky Jam & Enrique Iglesias *El perdón* ⇄ STAB
- 8) Kygo feat. Conrad *Firestone* ↓ -2
- 9) Jason Derulo *Want to want me* ⇄ STAB
- 10) Malika Ayane *Senza fare sul serio* NE

La classifica album continua a essere un'esclusiva della musica italiana, dai decani **Ligabue** e **Jovanotti** alle nuovissime leve guidate dai **The Kolors**, band rivelazione e vincitrice dell'ultima edizione di *Amici*: milanesi, capitanati dal ventiseienne Stash Fiorispino (originario di Caserta e look tipico del glam rock), stanno sbancando anche la chart, confermandosi in vetta per la seconda settimana consecutiva e veleggiando verso il disco di platino.

Si deve accontentare del terzo posto l'altro finalista del talent show di Maria De Filippi, il rapper Mattia **"Briga"**, ventiseienne romano dal carattere indomito.

In mezzo a loro si inserisce il nuovo album live di **Cesare Cremonini**, triplo CD con registrazioni dal **Più che logico Tour** e quattro inediti, fra cui *Buon viaggio (Share the love)*. In quarta posizione entra Nicola Albera, in arte **Nitro**, rapper vicentino ventiduenne asso del freestyle: *Suicidol* è il suo secondo album.

Nei singoli, spopola quello che sarà un vero tormentone per tutta l'estate 2015: *El mismo sol* di **Alvaro Soler**, numero uno anche in radio, grazie a un brano orecchiabile, ritmato e ruffiano quanto basta. Il musicista ventiquattrenne, figlio di genitori tedeschi e spagnoli e cresciuto tra Barcellona e Tokyo, sta per dare alle stampe l'album *Eterno agosto*: un titolo, un programma.

E a proposito di canzoni che ci accompagneranno per tutta la bella stagione, si candida a pieno titolo a tale ruolo anche il nuovo singolo di **J-Ax**, in coppia con **Il Cile**: *Maria Salvador* parla di marijuana, come il rapper e giudice di *The Voice* già cantava venti anni fa con gli Articolo 31 in *Ohi Maria*.

Entrano in top ten anche la popstar americana di origine italiana **Ariana Grande**, accompagnata da **Fedez**, e **Malika Ayane**, con la frizzante *Senza fare sul serio*, che sembra destinata a un successo maggiore rispetto al brano presentato al *Festival di Sanremo*.

## L'ARIA CHE RESPIRIAMO I DATI DI MAGGIO

GIORNI	SO <sub>2</sub>	PM <sub>10</sub>	NO <sub>2</sub>			CO <sub>8h</sub>		O <sub>3</sub>		
	µg/m <sup>3</sup>	µg/m <sup>3</sup>	µg/m <sup>3</sup>	ABB.SSO	MOTTA V.	mg/m <sup>3</sup>	ABB.SSO	µg/m <sup>3</sup>	ABB.SSO	MOTTA V.
1 MAG.	4,3	20	16	25	17	0,2	N.D.	71	N.D.	47
2 MAG.	4,6	28	13	18	11	0,2	N.D.	62	N.D.	55
3 MAG.	5,8	31	16	22	11	0,2	N.D.	50	N.D.	51
4 MAG.	7,0	35	30	35	17	0,3	N.D.	36	N.D.	40
5 MAG.	7,4	47	28	35	20	0,2	N.D.	49	N.D.	49
6 MAG.	8,2	55	31	38	14	0,3	N.D.	49	N.D.	54
7 MAG.	9,3	36	30	32	14	0,1	N.D.	62	N.D.	73
8 MAG.	9,7	39	38	37	15	0,2	N.D.	49	N.D.	66
9 MAG.	10,1	0	21	22	12	0,1	N.D.	56	N.D.	58
10 MAG.	9,0	3	22	31	17	0,2	N.D.	76	N.D.	67
11 MAG.	8,0	28	37	48	23	N.D.	N.D.	64	N.D.	69
12 MAG.	8,0	40	39	42	18	0,1	N.D.	75	N.D.	88
13 MAG.	8,0	55	29	25	17	0,1	N.D.	85	N.D.	87
14 MAG.	8,6	36	14	19	12	0,1	N.D.	86	N.D.	87
15 MAG.	9,4	26	16	17	11	N.D.	N.D.	85	N.D.	82
16 MAG.	10	15	15	20	12	N.D.	N.D.	74	N.D.	71
17 MAG.	10,1	26	19	26	14	N.D.	N.D.	71	N.D.	78
18 MAG.	6,4	33	26	27	16	N.D.	N.D.	71	N.D.	79
19 MAG.	4,1	20	18	20	N.D.	0,2	N.D.	90	N.D.	N.D.
20 MAG.	5,2	0	22	24	N.D.	0,2	N.D.	53	N.D.	N.D.
21 MAG.	4,4	N.D.	21	26	N.D.	0,3	N.D.	75	N.D.	N.D.
22 MAG.	2,7	13	17	19	N.D.	0,4	N.D.	65	N.D.	N.D.
23 MAG.	2,4	16	17	22	18	0,4	N.D.	56	N.D.	51
24 MAG.	2,6	8	16	19	16	0,4	N.D.	71	N.D.	67
25 MAG.	3,5	22	26	30	23	0,4	N.D.	75	N.D.	74
26 MAG.	3,9	17	18	18	15	0,4	N.D.	82	N.D.	83
27 MAG.	4,6	12	22	26	19	0,4	N.D.	80	N.D.	77
28 MAG.	3,6	19	24	23	19	0,3	N.D.	89	N.D.	88
29 MAG.	3,3	19	22	24	20	0,4	N.D.	93	N.D.	86
30 MAG.	3,5	20	11	11	13	0,4	N.D.	103	N.D.	94
31 MAG.	4,4	32	16	17	13	0,4	N.D.	95	N.D.	96

**SO<sub>2</sub>** - Biossido di zolfo - Valore limite: 125 µg/m<sup>3</sup> (media giornaliera) - Soglia di allarme: 500 µg/m<sup>3</sup> - Valore suggerito dall'Oms (Org. Mondiale della Sanità): per la concentrazione media annua, non oltrepassare i 50 µg/m<sup>3</sup> a prevenzione di effetti su lungo periodo.

**PM<sub>10</sub>** - Polveri con diametro inferiore ai 10 µm - Valore limite: 50 µg/m<sup>3</sup> (media giornaliera)

**NO<sub>2</sub>** - Biossido di azoto - Valore limite: 200 µg/m<sup>3</sup> (massimo giornaliero) - Soglia di allarme: 400 µg/m<sup>3</sup>

**CO<sub>8h</sub>** - Monossido di carbonio (CO). CO<sub>8h</sub> indica la concentrazione media su 8 ore. LIMITE GIORNALIERO SU OTTO ORE: 10 mg/m<sup>3</sup>

**O<sub>3</sub>** - Ozono - Valore limite: 180 µg/m<sup>3</sup> (massimo giornaliero) - Soglia di allarme: 240 µg/m<sup>3</sup> - Valore suggerito dall'Oms: per la concentrazione media su 8 ore, non oltrepassare i 120 µg/m<sup>3</sup>.

### IL ROSSO INDICA IL SUPERAMENTO DEL VALORE LIMITE

µg/m<sup>3</sup> = microgrammo per metro cubo d'aria analizzata  
mg/m<sup>3</sup> = milligrammo per metro cubo d'aria analizzata

Si ringrazia per i dati ARPA Lombardia



Onoranze funebri

# Albini di Amodeo G. & C. srl

Viale Papa Giovanni XXIII, 10 - Abbiategrasso - tel. 02.94.96.76.83 r.a.



**AZIENDA AGRICOLA**

**Cascina Costa**

**di ABBIATEGRASSO**

**IN CASCINA CONTINUA L'OFFERTA!**

**GRANA PADANO**

**7,90** kg

**ZOLA DOLCE**

**7,90** kg

**TALEGGIO**

**6,90** kg

**BRACIOLE E  
PUNTINE**

**3,90** kg

SALVO ESAURIMENTO SCORTE



**rognoni**

**Cascina Costa • in fondo a via Cassolnovo • Abbiategrasso**